|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | II Corinthians |  |
| 1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy, our brother, unto the church of God which is at Corinth, with all the saints which are in all Achaia: | 1 Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), ἀπόστολος [(apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) θελήματος [(*the* will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Τιμόθεος [(Timothy)](http://biblehub.com/greek/5095.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸς [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm), Τῇ [(To the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίᾳ [(church)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὔσῃ [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κορίνθῳ [(Corinth)](http://biblehub.com/greek/2882.htm), σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίοις [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τοῖς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὖσιν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὅλῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3650.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀχαΐᾳ [(Achaia)](http://biblehub.com/greek/882.htm). | 1:1 Paul, an apostle of Jesus Christ by the will of God, and Timothy our brother, unto the church of God which is at Corinth, with all the saints which are in all Achaia: |
| 1:2 Grace be to you and peace, from God our Father and from the Lord Jesus Christ. | 2 Χάρις [(Grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνη [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) Πατρὸς [(*the* Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 1:2 Grace be to you and peace from God our Father, and from the Lord Jesus Christ. |
| 1:3 Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort, | 3 Εὐλογητὸς [(Blessed *be*)](http://biblehub.com/greek/2128.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Πατὴρ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πατὴρ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκτιρμῶν [(of compassions)](http://biblehub.com/greek/3628.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πάσης [(of all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) παρακλήσεως [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm), | 1:3 Blessed be God, even the Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies, and the God of all comfort; |
| 1:4 Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God. | 4 ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακαλῶν [(comforting)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐπὶ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θλίψει [(tribulation)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύνασθαι [(to be able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) παρακαλεῖν [(to comfort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) θλίψει [(tribulation)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακλήσεως [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) ἧς [(with which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) παρακαλούμεθα [(we are comforted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) αὐτοὶ [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 1:4 Who comforteth us in all our tribulation, that we may be able to comfort them which are in any trouble, by the comfort wherewith we ourselves are comforted of God. |
| 1:5 For as the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ. | 5 ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) περισσεύει [(abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παθήματα [(sufferings)](http://biblehub.com/greek/3804.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), οὕτως [(thus so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) περισσεύει [(abounds)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παράκλησις [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:5 For as the sufferings of Christ abound in us, so our consolation also aboundeth by Christ. |
| 1:6 And whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer; or whether we be comforted, it is for your consolation and salvation. | 6 Εἴτε [(If)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) θλιβόμεθα [(we are constricted)](http://biblehub.com/greek/2346.htm), ὑπὲρ [(*it is* for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) παρακλήσεως [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σωτηρίας [(salvation)](http://biblehub.com/greek/4991.htm); εἴτε [(if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) παρακαλούμεθα [(we are encouraged)](http://biblehub.com/greek/3870.htm), ὑπὲρ [(*it is* for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) παρακλήσεως [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm), τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐνεργουμένης [(operating)](http://biblehub.com/greek/1754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑπομονῇ [(*the* endurance)](http://biblehub.com/greek/5281.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτῶν [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) παθημάτων [(sufferings)](http://biblehub.com/greek/3804.htm) ὧν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πάσχομεν [(suffer)](http://biblehub.com/greek/3958.htm). | 1:6 And whether we be afflicted, it is for your consolation and salvation, which is effectual in the enduring of the same sufferings which we also suffer: or whether we be comforted, it is for your consolation and salvation. |
| 1:7 And our hope of you is steadfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation. | 7 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλπὶς [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) βεβαία [(*is* steadfast)](http://biblehub.com/greek/949.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) κοινωνοί [(partners)](http://biblehub.com/greek/2844.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παθημάτων [(sufferings)](http://biblehub.com/greek/3804.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακλήσεως [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm). | 1:7 And our hope of you is steadfast, knowing, that as ye are partakers of the sufferings, so shall ye be also of the consolation. |
| 1:8 For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life; | 8 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) θέλομεν [(do we want)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγνοεῖν [(to be ignorant)](http://biblehub.com/greek/50.htm) ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ὑπὲρ [(as to)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θλίψεως [(affliction)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γενομένης [(having happened)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀσίᾳ [(Asia)](http://biblehub.com/greek/773.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καθ’ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὑπερβολὴν [(excessively)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) ὑπὲρ [(beyond *our*)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) δύναμιν [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), ἐβαρήθημεν [(we were weighed)](http://biblehub.com/greek/916.htm), ὥστε [(so as)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ἐξαπορηθῆναι [(to despair)](http://biblehub.com/greek/1820.htm) ἡμᾶς [(for us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζῆν [(to live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm). | 1:8 For we would not, brethren, have you ignorant of our trouble which came to us in Asia, that we were pressed out of measure, above strength, insomuch that we despaired even of life: |
| 1:9 But we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead, | 9 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) αὐτοὶ [(we)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑαυτοῖς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπόκριμα [(sentence)](http://biblehub.com/greek/610.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θανάτου [(of death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) ἐσχήκαμεν [(had)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἵνα [(in order that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πεποιθότες [(trusting)](http://biblehub.com/greek/3982.htm) ὦμεν [(we should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐφ’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἑαυτοῖς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐπὶ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), τῷ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐγείροντι [(raising)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νεκρούς [(dead)](http://biblehub.com/greek/3498.htm), | 1:9 But we had the sentence of death in ourselves, that we should not trust in ourselves, but in God which raiseth the dead: |
| 1:10 Who delivered us from so great a death and doth deliver, in whom we trust that he will yet deliver us, | 10 ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τηλικούτου [(such a great)](http://biblehub.com/greek/5082.htm) θανάτου [(a death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) ἐρρύσατο [(has delivered)](http://biblehub.com/greek/4506.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ῥύσεται [(will deliver *us*)](http://biblehub.com/greek/4506.htm), εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἠλπίκαμεν [(we have hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔτι [(still)](http://biblehub.com/greek/2089.htm) ῥύσεται [(He will deliver *us*)](http://biblehub.com/greek/4506.htm), | 1:10 Who delivered us from so great a death, and doth deliver: in whom we trust that he will yet deliver us; |
| 1:11 Ye also helping together by prayer for us, that for the gift--bestowed upon us by the means of many persons--thanks may be given by many on our behalf. | 11 συνυπουργούντων [(joining together)](http://biblehub.com/greek/4943.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τῇ [(by)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεήσει [(supplication)](http://biblehub.com/greek/1162.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) προσώπων [(persons)](http://biblehub.com/greek/4383.htm), τὸ [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) χάρισμα [(grace bestowed)](http://biblehub.com/greek/5486.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), εὐχαριστηθῇ [(thanks may be given)](http://biblehub.com/greek/2168.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:11 Ye also helping together by prayer for us, that for the gift bestowed upon us by the means of many persons thanks may be given by many on our behalf. |
| 1:12 For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our conversation in the world and more abundantly to you-ward. | 12 Ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(For)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καύχησις [(the boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐστίν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μαρτύριον [(testimony)](http://biblehub.com/greek/3142.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνειδήσεως [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἁγιότητι [(*the* holiness)](http://biblehub.com/greek/572.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰλικρινείᾳ [(sincerity)](http://biblehub.com/greek/1505.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), [καὶ] [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σοφίᾳ [(wisdom)](http://biblehub.com/greek/4678.htm) σαρκικῇ [(fleshly)](http://biblehub.com/greek/4559.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χάριτι [(*the* grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀνεστράφημεν [(we have conducted ourselves)](http://biblehub.com/greek/390.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμῳ [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm), περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 1:12 For our rejoicing is this, the testimony of our conscience, that in simplicity and godly sincerity, not with fleshly wisdom, but by the grace of God, we have had our conversation in the world, and more abundantly to you-ward. |
| 1:13 For we write none other things unto you than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end, | 13 οὐ [(No)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἄλλα [(other things)](http://biblehub.com/greek/243.htm) γράφομεν [(we write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀλλ’ [(other)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἢ [(than)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἀναγινώσκετε [(you read)](http://biblehub.com/greek/314.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιγινώσκετε [(understand)](http://biblehub.com/greek/1921.htm); ἐλπίζω [(I hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἕως [(to *the*)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) τέλους [(end)](http://biblehub.com/greek/5056.htm) ἐπιγνώσεσθε [(you will understand)](http://biblehub.com/greek/1921.htm), | 1:13 For we write none other things unto you, than what ye read or acknowledge; and I trust ye shall acknowledge even to the end; |
| 1:14 As also ye have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as ye also are ours in the day of the Lord Jesus. | 14 καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπέγνωτε [(you have understood)](http://biblehub.com/greek/1921.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀπὸ [(in)](http://biblehub.com/greek/575.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm), ὅτι [(so that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καύχημα [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), καθάπερ [(even as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you *are*)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἡμῶν [(ours)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). | 1:14 As also ye have acknowledged us in part, that we are your rejoicing, even as ye also are ours in the day of the Lord Jesus. |
| 1:15 And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit, | 15 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ταύτῃ [(with this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πεποιθήσει [(confidence)](http://biblehub.com/greek/4006.htm) ἐβουλόμην [(I was planning)](http://biblehub.com/greek/1014.htm) πρότερον [(previously)](http://biblehub.com/greek/4386.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐλθεῖν [(to come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) δευτέραν [(a second)](http://biblehub.com/greek/1208.htm) χάριν [(blessing of grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) σχῆτε [(you might have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), | 1:15 And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit; |
| 1:16 And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judea. | 16 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διελθεῖν [(to pass through)](http://biblehub.com/greek/1330.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Μακεδονίαν [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Μακεδονίας [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm) ἐλθεῖν [(to come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) προπεμφθῆναι [(to be set forward)](http://biblehub.com/greek/4311.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰουδαίαν [(Judea)](http://biblehub.com/greek/2449.htm). | 1:16 And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judea. |
| 1:17 When I, therefore, was thus minded, did I use lightness? Or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there **shall** be yea, yea, and nay, nay? | 17 Τοῦτο [(Thus)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) βουλόμενος [(purposing)](http://biblehub.com/greek/1014.htm), μήτι [(not)](http://biblehub.com/greek/3385.htm) ἄρα [(then)](http://biblehub.com/greek/686.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐλαφρίᾳ [(lightness)](http://biblehub.com/greek/1644.htm) ἐχρησάμην [(did I use)](http://biblehub.com/greek/5530.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) βουλεύομαι [(I purpose)](http://biblehub.com/greek/1011.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) βουλεύομαι [(do I purpose)](http://biblehub.com/greek/1011.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ᾖ [(there should be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) παρ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τό [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ναί [(Yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm), ναὶ [(yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm),” καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Οὔ [(No)](http://biblehub.com/greek/3756.htm), οὔ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm)?”? | 1:17 When I therefore was thus minded, did I use lightness? or the things that I purpose, do I purpose according to the flesh, that with me there **should** be yea yea, and nay nay? |
| 1:18 But as God is true, our word toward you was not yea and nay. | 18 πιστὸς [(Faithful)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God *is*)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔστιν [(was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) “Ναί [(Yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm)” καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) “Οὔ [(No)](http://biblehub.com/greek/3756.htm).” | 1:18 But as God is true, our word toward you was not yea and nay. |
| 1:19 For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, even by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea. | 19 ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) Υἱὸς [(Son)](http://biblehub.com/greek/5207.htm), Χριστὸς [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ⇔ Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κηρυχθείς [(having been proclaimed)](http://biblehub.com/greek/2784.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Σιλουανοῦ [(Silvanus)](http://biblehub.com/greek/4610.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Τιμοθέου [(Timothy)](http://biblehub.com/greek/5095.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγένετο [(was)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) “Ναί [(Yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm)” καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) “Οὔ [(No)](http://biblehub.com/greek/3756.htm),” ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) “Ναί [(Yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm)” ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) γέγονεν [(it has always been)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 1:19 For the Son of God, Jesus Christ, who was preached among you by us, even by me and Silvanus and Timotheus, was not yea and nay, but in him was yea. |
| 1:20 For all the promises of God in him are yea, and in him Amen, unto the glory of God by us. | 20 ὅσαι [(As many as)](http://biblehub.com/greek/3745.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐπαγγελίαι [(promises)](http://biblehub.com/greek/1860.htm) Θεοῦ [(of God *there are*)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὸ [(*is* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ναί [(Yes)](http://biblehub.com/greek/3483.htm).” διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δι’ [(in)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ἀμὴν [(Amen)](http://biblehub.com/greek/281.htm)” τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πρὸς [(*is* for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:20 For all the promises of God in him are yea, and in him Amen, unto the glory of God by us. |
| 1:21 Now he which stablisheth us with you in Christ and hath anointed us is God, | 21 Ὁ [(The *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) βεβαιῶν [(establishing)](http://biblehub.com/greek/950.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) χρίσας [(having anointed)](http://biblehub.com/greek/5548.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Θεός [(*is* God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 1:21 Now he which stablisheth us with you in Christ, and hath anointed us, is God; |
| 1:22 Who hath also sealed us and given the earnest of the Spirit in our hearts. | 22 ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) σφραγισάμενος [(having sealed)](http://biblehub.com/greek/4972.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δοὺς [(having given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρραβῶνα [(pledge)](http://biblehub.com/greek/728.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 1:22 Who hath also sealed us, and given the earnest of the Spirit in our hearts. |
| 1:23 Moreover, I call God for a record upon my soul, that to spare you I came not as yet unto Corinth. | 23 Ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μάρτυρα [(as witness)](http://biblehub.com/greek/3144.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐπικαλοῦμαι [(call)](http://biblehub.com/greek/1941.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴν [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) ψυχήν [(soul)](http://biblehub.com/greek/5590.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) φειδόμενος [(sparing)](http://biblehub.com/greek/5339.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οὐκέτι [(not yet)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) ἦλθον [(have I come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Κόρινθον [(Corinth)](http://biblehub.com/greek/2882.htm). | 1:23 Moreover I call God for a record upon my soul, that to spare you I came not as yet unto Corinth. |
| 1:24 Not for that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy; for by faith ye stand. | 24 οὐχ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) κυριεύομεν [(we lord it over)](http://biblehub.com/greek/2961.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) συνεργοί [(fellow workers)](http://biblehub.com/greek/4904.htm) ἐσμεν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαρᾶς [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm) ὑμῶν [(with you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ἑστήκατε [(you stand firm)](http://biblehub.com/greek/2476.htm). | 1:24 Not for that we have dominion over your faith, but are helpers of your joy: for by faith ye stand. |
| 2:1 But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness. | 1 Ἔκρινα [(I judged)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) γὰρ\* [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐμαυτῷ [(within myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) λύπῃ [(grief)](http://biblehub.com/greek/3077.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐλθεῖν [(to come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm). | 2:1 But I determined this with myself, that I would not come again to you in heaviness. |
| 2:2 For if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me? | 2 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λυπῶ [(grieve)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(again)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), τίς [(who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐφραίνων [(is gladdening)](http://biblehub.com/greek/2165.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λυπούμενος [(being grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) ἐξ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm)? | 2:2 For if I make you sorry, who is he then that maketh me glad, but the same which is made sorry by me? |
| 2:3 And I wrote this same unto you, lest, when I came, I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice, having confidence in you all, that my joy is the joy of you all. | 3 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔγραψα [(I wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) αὐτὸ [(same thing)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm), ἐλθὼν [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), λύπην [(grief)](http://biblehub.com/greek/3077.htm) σχῶ [(I might have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἀφ’ [(from *those*)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ὧν [(of whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔδει [(it behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) χαίρειν [(to rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm), πεποιθὼς [(trusting)](http://biblehub.com/greek/3982.htm) ἐπὶ [(in)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐμὴ [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) χαρὰ [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm) πάντων [(of all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 2:3 And I wrote this same unto you, lest, when I came, I should have sorrow from them of whom I ought to rejoice; having confidence in you all, that my joy is the joy of you all. |
| 2:4 For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears, not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you. | 4 ἐκ [(Out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πολλῆς [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) θλίψεως [(affliction)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνοχῆς [(anguish)](http://biblehub.com/greek/4928.htm) καρδίας [(of heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἔγραψα [(I wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) δακρύων [(tears)](http://biblehub.com/greek/1144.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) λυπηθῆτε [(you might be grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) γνῶτε [(you might know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ἣν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔχω [(I have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 2:4 For out of much affliction and anguish of heart I wrote unto you with many tears; not that ye should be grieved, but that ye might know the love which I have more abundantly unto you. |
| 2:5 But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part, that I may not overcharge you all. | 5 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) λελύπηκεν [(has caused grief)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λελύπηκεν [(has he grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπὸ [(in)](http://biblehub.com/greek/575.htm) μέρους [(part)](http://biblehub.com/greek/3313.htm)— ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐπιβαρῶ [(I might put it too severely)](http://biblehub.com/greek/1912.htm)— πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 2:5 But if any have caused grief, he hath not grieved me, but in part: that I may not overcharge you all. |
| 2:6 Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted of many. | 6 ἱκανὸν [(Sufficient)](http://biblehub.com/greek/2425.htm) τῷ [(to)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτῳ [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἡ [(*is* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιτιμία [(punishment)](http://biblehub.com/greek/2009.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἡ [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλειόνων [(majority)](http://biblehub.com/greek/4119.htm), | 2:6 Sufficient to such a man is this punishment, which was inflicted of many. |
| 2:7 So that contrariwise ye ought rather to forgive him and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow. | 7 ὥστε [(so that)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) τοὐναντίον [(on the contrary)](http://biblehub.com/greek/5121.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ὑμᾶς [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) χαρίσασθαι [(to forgive)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρακαλέσαι [(to comfort *him*)](http://biblehub.com/greek/3870.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(perhaps)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περισσοτέρᾳ [(by more abundant)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) λύπῃ [(sorrow)](http://biblehub.com/greek/3077.htm) καταποθῇ [(should be overwhelmed)](http://biblehub.com/greek/2666.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτος [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm). | 2:7 So that contrariwise ye ought rather to forgive him, and comfort him, lest perhaps such a one should be swallowed up with overmuch sorrow. |
| 2:8 Wherefore, I beseech you that ye would confirm your love toward him. | 8 διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) παρακαλῶ [(I exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κυρῶσαι [(to confirm)](http://biblehub.com/greek/2964.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτὸν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀγάπην [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm). | 2:8 Wherefore I beseech you that ye would confirm your love toward him. |
| 2:9 For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether ye be obedient in all things. | 9 Εἰς [(For)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔγραψα [(did I write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) γνῶ [(I might know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκιμὴν [(proof)](http://biblehub.com/greek/1382.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰ [(whether)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πάντα [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπήκοοί [(obedient)](http://biblehub.com/greek/5255.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 2:9 For to this end also did I write, that I might know the proof of you, whether ye be obedient in all things. |
| 2:10 To whom ye forgive anything, I forgive also; for if I forgave **anything**, to whom I forgave it, for your sakes **forgive** I it in the person of Christ, | 10 ᾧ [(To whomever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) χαρίζεσθε [(you forgive)](http://biblehub.com/greek/5483.htm), κἀγώ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὃ [(to whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κεχάρισμαι [(I have forgiven)](http://biblehub.com/greek/5483.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) κεχάρισμαι [(I have forgiven)](http://biblehub.com/greek/5483.htm), δι’ [(*it is* for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) προσώπῳ [(*the* person)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 2:10 To whom ye forgive any thing, I forgive also: for if I forgave **any thing**, to whom I forgave it, for your sakes **forgave** I it in the person of Christ; |
| 2:11 Lest Satan should get an advantage of us; for we are not ignorant of his devices. | 11 ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πλεονεκτηθῶμεν [(we should be outwitted)](http://biblehub.com/greek/4122.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σατανᾶ [(Satan)](http://biblehub.com/greek/4567.htm); οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) αὐτοῦ [(of his)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοήματα [(schemes)](http://biblehub.com/greek/3540.htm) ἀγνοοῦμεν [(we are ignorant)](http://biblehub.com/greek/50.htm). | 2:11 Lest Satan should get an advantage of us: for we are not ignorant of his devices. |
| 2:12 Furthermore, when I came to Troas to preach Christ's gospel and a door was opened unto me of the Lord, | 12 Ἐλθὼν [(Having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Τρῳάδα [(Troas)](http://biblehub.com/greek/5174.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θύρας [(a door)](http://biblehub.com/greek/2374.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνεῳγμένης [(having been opened)](http://biblehub.com/greek/455.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), | 2:12 Furthermore, when I came to Troas to preach Christ's gospel, and a door was opened unto me of the Lord, |
| 2:13 I had no rest in my spirit because I found not Titus my brother; but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia. | 13 οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔσχηκα [(I had)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἄνεσιν [(rest)](http://biblehub.com/greek/425.htm) τῷ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματί [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), τῷ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εὑρεῖν [(finding)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) με [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Τίτον [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφόν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); ἀλλὰ [(instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm), ἀποταξάμενος [(having taken leave of)](http://biblehub.com/greek/657.htm) αὐτοῖς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἐξῆλθον [(I went out)](http://biblehub.com/greek/1831.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Μακεδονίαν [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm). | 2:13 I had no rest in my spirit, because I found not Titus my brother: but taking my leave of them, I went from thence into Macedonia. |
| 2:14 Now thanks be unto God, which always causeth us to triumph in Christ and **makest** manifest the savor of his knowledge by us in every place. | 14 Τῷ [(To)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Θεῷ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) χάρις [(*be* thanks)](http://biblehub.com/greek/5485.htm), τῷ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) θριαμβεύοντι [(leading in triumph)](http://biblehub.com/greek/2358.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀσμὴν [(fragrance)](http://biblehub.com/greek/3744.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνώσεως [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) φανεροῦντι [(making manifest)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τόπῳ [(place)](http://biblehub.com/greek/5117.htm). | 2:14 Now thanks be unto God, which always causeth us to triumph in Christ, and **maketh** manifest the savor of his knowledge by us in every place. |
| 2:15 For we are unto God a sweet savor of Christ, in them that are saved and in them that perish; | 15 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) εὐωδία [(a sweet perfume)](http://biblehub.com/greek/2175.htm) ἐσμὲν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σωζομένοις [(being saved)](http://biblehub.com/greek/4982.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπολλυμένοις [(perishing)](http://biblehub.com/greek/622.htm); | 2:15 For we are unto God a sweet savor of Christ, in them that are saved, and in them that perish: |
| 2:16 To the one, we are the savor of death unto death; and to the other, the savor of life unto life. And who is sufficient for these things? | 16 οἷς [(to one)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ὀσμὴ [(an odor)](http://biblehub.com/greek/3744.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) θανάτου [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) θάνατον [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), οἷς [(to one)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ὀσμὴ [(a fragrance)](http://biblehub.com/greek/3744.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ζωῆς [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ζωήν [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τίς [(who *is*)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ἱκανός [(sufficient)](http://biblehub.com/greek/2425.htm)? | 2:16 To the one we are the savor of death unto death; and to the other the savor of life unto life. And who is sufficient for these things? |
| 2:17 For we are not as many, which corrupt the word of God; but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ. | 17 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ὡς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), καπηλεύοντες [(peddling)](http://biblehub.com/greek/2585.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) εἰλικρινείας [(sincerity)](http://biblehub.com/greek/1505.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐκ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), κατέναντι [(before)](http://biblehub.com/greek/2713.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) λαλοῦμεν [(we speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm). | 2:17 For we are not as many, which corrupt the word of God: but as of sincerity, but as of God, in the sight of God speak we in Christ. |
| 3:1 Do we begin again to commend ourselves? Or need we, as some others, epistles of commendation to you or letters of commendation from you? | 1 Ἀρχόμεθα [(Are we beginning)](http://biblehub.com/greek/756.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) συνιστάνειν [(to commend)](http://biblehub.com/greek/4921.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) χρῄζομεν [(we need)](http://biblehub.com/greek/5535.htm), ὥς [(like)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τινες [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm), συστατικῶν [(commendatory)](http://biblehub.com/greek/4956.htm) ἐπιστολῶν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? | 3:1 Do we begin again to commend ourselves? or need we, as some others, epistles of commendation to you, or letters of commendation from you? |
| 3:2 Ye are our epistle written in our hearts, known and read of all men; | 2 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολὴ [(letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστε [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἐνγεγραμμένη [(having been inscribed)](http://biblehub.com/greek/1449.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), γινωσκομένη [(being known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀναγινωσκομένη [(being read)](http://biblehub.com/greek/314.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀνθρώπων [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm), | 3:2 Ye are our epistle written in our hearts, known and read of all men: |
| 3:3 Forasmuch as ye are manifestly declared to be the epistle of Christ ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God--not in tables of stone, but in fleshly tables of the heart. | 3 φανερούμενοι [(being revealed)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐπιστολὴ [(a letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), διακονηθεῖσα [(having been ministered to)](http://biblehub.com/greek/1247.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἐνγεγραμμένη [(having been inscribed)](http://biblehub.com/greek/1449.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μέλανι [(in ink)](http://biblehub.com/greek/3188.htm) ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) Πνεύματι [(with *the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ζῶντος [(*the* living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(on)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πλαξὶν [(tablets)](http://biblehub.com/greek/4109.htm) λιθίναις [(of stone)](http://biblehub.com/greek/3035.htm) ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(on)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πλαξὶν [(tablets)](http://biblehub.com/greek/4109.htm) καρδίαις [(of hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) σαρκίναις [(human)](http://biblehub.com/greek/4560.htm). | 3:3 Forasmuch as ye are manifestly declared to be the epistle of Christ ministered by us, written not with ink, but with the Spirit of the living God; not in tables of stone, but in fleshy tables of the heart. |
| 3:4 And such trust have we through Christ **toward** God. | 4 Πεποίθησιν [(Confidence)](http://biblehub.com/greek/4006.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοιαύτην [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἔχομεν [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 3:4 And such trust have we through Christ **to** God-**ward**: |
| 3:5 Not that we are sufficient of ourselves to think **anything** as of ourselves; but our sufficiency is of God, | 5 οὐχ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀφ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἑαυτῶν [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἱκανοί [(sufficient)](http://biblehub.com/greek/2425.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) λογίσασθαί [(to reckon)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἑαυτῶν [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἱκανότης [(sufficiency)](http://biblehub.com/greek/2426.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐκ [(*is* of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 3:5 Not that we are sufficient of ourselves to think **any thing** as of ourselves; but our sufficiency is of God; |
| 3:6 Who also hath made us able ministers of the new testament--not of the letter, but of the Spirit; for the letter killeth, but the Spirit giveth life. | 6 ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἱκάνωσεν [(has made competent)](http://biblehub.com/greek/2427.htm) ἡμᾶς [(us *as*)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) διακόνους [(ministers)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) καινῆς [(of a new)](http://biblehub.com/greek/2537.htm) διαθήκης [(covenant)](http://biblehub.com/greek/1242.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γράμματος [(of *the* letter)](http://biblehub.com/greek/1121.htm) ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) πνεύματος [(of *the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm); τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) γράμμα [(letter)](http://biblehub.com/greek/1121.htm) ἀποκτέννει\* [(kills)](http://biblehub.com/greek/615.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πνεῦμα [(the Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ζωοποιεῖ [(gives life)](http://biblehub.com/greek/2227.htm). | 3:6 Who also hath made us able ministers of the new testament; not of the letter, but of the spirit: for the letter killeth, but the spirit giveth life. |
| 3:7 But if the ministration of death, written and engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not steadfastly behold the face of Moses for the glory of his countenance, which glory was to be done away, | 7 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θανάτου [(of death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γράμμασιν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1121.htm) ἐντετυπωμένη [(having been engraved)](http://biblehub.com/greek/1795.htm) λίθοις [(on stones)](http://biblehub.com/greek/3037.htm), ἐγενήθη [(was produced)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), ὥστε [(so as for)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) δύνασθαι [(to be able)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) ἀτενίσαι [(to look intently)](http://biblehub.com/greek/816.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱοὺς [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) Ἰσραὴλ [(of Israel)](http://biblehub.com/greek/2474.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) Μωϋσέως [(of Moses)](http://biblehub.com/greek/3475.htm), διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προσώπου [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), τὴν [(which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταργουμένην [(is fading)](http://biblehub.com/greek/2673.htm), | 3:7 But if the ministration of death, written and engraven in stones, was glorious, so that the children of Israel could not steadfastly behold the face of Moses for the glory of his countenance; which glory was to be done away: |
| 3:8 How shall not the ministration of the Spirit be rather glorious? | 8 πῶς [(how)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) οὐχὶ [(not)](http://biblehub.com/greek/3780.htm) μᾶλλον [(more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἔσται [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm)? | 3:8 How shall not the ministration of the spirit be rather glorious? |
| 3:9 For if the ministration of condemnation be glory, much more doth the ministration of righteousness exceed in glory. | 9 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τῇ\* [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατακρίσεως [(of condemnation *was*)](http://biblehub.com/greek/2633.htm) δόξα [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), πολλῷ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μᾶλλον [(more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) περισσεύει [(abounds)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δικαιοσύνης [(of righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) δόξῃ [(*in* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm)! | 3:9 For if the ministration of condemnation be glory, much more doth the ministration of righteousness exceed in glory. |
| 3:10 For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excelleth. | 10 καὶ [(Even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) δεδόξασται [(has been glorified)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεδοξασμένον [(having been made glorious)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέρει [(respect)](http://biblehub.com/greek/3313.htm), εἵνεκεν [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1752.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπερβαλλούσης [(surpassing *it*)](http://biblehub.com/greek/5235.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm). | 3:10 For even that which was made glorious had no glory in this respect, by reason of the glory that excelleth. |
| 3:11 For if that which is done away was glorious, much more that which remaineth is glorious. | 11 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὸ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταργούμενον [(is fading away)](http://biblehub.com/greek/2673.htm) διὰ [(*was* through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), πολλῷ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μᾶλλον [(more *is*)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μένον [(remaining)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δόξῃ [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm)! | 3:11 For if that which is done away was glorious, much more that which remaineth is glorious. |
| 3:12 Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech, | 12 Ἔχοντες [(Having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τοιαύτην [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἐλπίδα [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm), πολλῇ [(great)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) παρρησίᾳ [(boldness)](http://biblehub.com/greek/3954.htm) χρώμεθα [(we use)](http://biblehub.com/greek/5530.htm), | 3:12 Seeing then that we have such hope, we use great plainness of speech: |
| 3:13 And not as Moses, which put a veil over his face, that the children of Israel could not steadfastly look to the end of that which is abolished; | 13 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καθάπερ [(as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) Μωϋσῆς [(Moses)](http://biblehub.com/greek/3475.htm) ἐτίθει [(would put)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) κάλυμμα [(a veil)](http://biblehub.com/greek/2571.htm) ἐπὶ [(over)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) αὐτοῦ [(of himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm), πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀτενίσαι [(to look intently)](http://biblehub.com/greek/816.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) υἱοὺς [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) Ἰσραὴλ [(of Israel)](http://biblehub.com/greek/2474.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέλος [(end)](http://biblehub.com/greek/5056.htm) τοῦ [(of that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταργουμένου [(fading away)](http://biblehub.com/greek/2673.htm). | 3:13 And not as Moses, which put a veil over his face, that the children of Israel could not steadfastly look to the end of that which is abolished: |
| 3:14 But their minds were blinded; for until this day remaineth the same veil untaken away in the reading of the old testament, which veil is done away in Christ. | 14 Ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐπωρώθη [(were hardened)](http://biblehub.com/greek/4456.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοήματα [(minds)](http://biblehub.com/greek/3540.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm). ἄχρι [(Until)](http://biblehub.com/greek/891.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σήμερον [(present)](http://biblehub.com/greek/4594.htm) ἡμέρας [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) κάλυμμα [(veil)](http://biblehub.com/greek/2571.htm) ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀναγνώσει [(reading)](http://biblehub.com/greek/320.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παλαιᾶς [(old)](http://biblehub.com/greek/3820.htm) διαθήκης [(covenant)](http://biblehub.com/greek/1242.htm) μένει [(remains)](http://biblehub.com/greek/3306.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀνακαλυπτόμενον [(being lifted)](http://biblehub.com/greek/343.htm), ὅτι [(which)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) καταργεῖται [(is being removed)](http://biblehub.com/greek/2673.htm). | 3:14 But their minds were blinded: for until this day remaineth the same veil untaken away in the reading of the old testament; which veil is done away in Christ. |
| 3:15 But even unto this day, when Moses is read, the veil is upon their heart. | 15 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἕως [(unto)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) σήμερον [(this day)](http://biblehub.com/greek/4594.htm), ἡνίκα [(when)](http://biblehub.com/greek/2259.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἀναγινώσκηται [(shall be read)](http://biblehub.com/greek/314.htm) Μωϋσῆς [(Moses)](http://biblehub.com/greek/3475.htm), κάλυμμα [(a veil)](http://biblehub.com/greek/2571.htm) ἐπὶ [(over)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαν [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) κεῖται [(lies)](http://biblehub.com/greek/2749.htm). | 3:15 But even unto this day, when Moses is read, the veil is upon their heart. |
| 3:16 Nevertheless, when **their heart** shall turn to the Lord, the veil shall be taken away. | 16 ἡνίκα [(Whenever)](http://biblehub.com/greek/2259.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἐπιστρέψῃ [(*one* shall have turned)](http://biblehub.com/greek/1994.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) Κύριον [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), περιαιρεῖται [(is taken away)](http://biblehub.com/greek/4014.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κάλυμμα [(veil)](http://biblehub.com/greek/2571.htm). | 3:16 Nevertheless when **it** shall turn to the Lord, the veil shall be taken away. |
| 3:17 Now the Lord is that Spirit; and where the Spirit of the Lord is, there is liberty. | 17 Ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμά [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); οὗ [(where)](http://biblehub.com/greek/3757.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεῦμα [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Κυρίου [(of *the* Lord *is*)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἐλευθερία [(*there is* freedom)](http://biblehub.com/greek/1657.htm). | 3:17 Now the Lord is that Spirit: and where the Spirit of the Lord is, there is liberty. |
| 3:18 But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the Lord. | 18 ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ἀνακεκαλυμμένῳ [(having been unveiled)](http://biblehub.com/greek/343.htm) προσώπῳ [(in face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) κατοπτριζόμενοι [(beholding as in a mirror)](http://biblehub.com/greek/2734.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὴν [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εἰκόνα [(image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) μεταμορφούμεθα [(are being transformed into)](http://biblehub.com/greek/3339.htm), ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), καθάπερ [(even as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), Πνεύματος [(*the* Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm). | 3:18 But we all, with open face beholding as in a glass the glory of the Lord, are changed into the same image from glory to glory, even as by the Spirit of the LORD. |
| 4:1 Therefore, seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not, | 1 Διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίαν [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) ταύτην [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἠλεήθημεν [(we received mercy)](http://biblehub.com/greek/1653.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγκακοῦμεν [(we lose heart)](http://biblehub.com/greek/1573.htm). | 4:1 Therefore seeing we have this ministry, as we have received mercy, we faint not; |
| 4:2 But have renounced the hidden things of dishonesty, not walking in craftiness nor handling the word of God deceitfully, but, by manifestation of the truth, commending ourselves to every man's conscience in the sight of God. | 2 ἀλλὰ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπειπάμεθα [(we have renounced)](http://biblehub.com/greek/550.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κρυπτὰ [(hidden things)](http://biblehub.com/greek/2927.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰσχύνης [(of shame)](http://biblehub.com/greek/152.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) περιπατοῦντες [(walking)](http://biblehub.com/greek/4043.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πανουργίᾳ [(craftiness)](http://biblehub.com/greek/3834.htm) μηδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3366.htm) δολοῦντες [(falsifying)](http://biblehub.com/greek/1389.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φανερώσει [(by manifestation)](http://biblehub.com/greek/5321.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείας [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) συνιστάνοντες [(commending)](http://biblehub.com/greek/4921.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) πᾶσαν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) συνείδησιν [(conscience)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) ἀνθρώπων [(of men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:2 But have renounced the hidden things of dishonesty, not walking in craftiness, nor handling the word of God deceitfully; but by manifestation of the truth commending ourselves to every man's conscience in the sight of God. |
| 4:3 But if our gospel be hid, it is hid to them that are lost, | 3 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κεκαλυμμένον [(concealed)](http://biblehub.com/greek/2572.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἐν [(to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(those who)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπολλυμένοις [(are perishing)](http://biblehub.com/greek/622.htm) ἐστὶν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κεκαλυμμένον [(concealed)](http://biblehub.com/greek/2572.htm), | 4:3 But if our gospel be hid, it is hid to them that are lost: |
| 4:4 In whom the god of this world hath blinded the minds of them which believe not, lest the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine unto them. | 4 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) οἷς [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θεὸς [(god)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνος [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm) τούτου [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐτύφλωσεν [(has blinded)](http://biblehub.com/greek/5186.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοήματα [(minds)](http://biblehub.com/greek/3540.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀπίστων [(unbelieving)](http://biblehub.com/greek/571.htm), εἰς [(so as for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) αὐγάσαι [(to beam forth)](http://biblehub.com/greek/826.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φωτισμὸν [(illumination)](http://biblehub.com/greek/5462.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίου [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὅς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) εἰκὼν [(*the* image)](http://biblehub.com/greek/1504.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:4 In whom the god of this world hath blinded the minds of them which believe not, lest the light of the glorious gospel of Christ, who is the image of God, should shine unto them. |
| 4:5 For we preach not ourselves, but Christ Jesus the Lord--and ourselves your servants for Jesus' sake. | 5 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) κηρύσσομεν [(do we proclaim)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) Χριστὸν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ⇔ Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm); ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), δούλους [(servants)](http://biblehub.com/greek/1401.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), διὰ [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm). | 4:5 For we preach not ourselves, but Christ Jesus the Lord; and ourselves your servants for Jesus' sake. |
| 4:6 For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. | 6 ὅτι [(For *it is*)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰπών [(having said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), “Ἐκ [(Out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) σκότους [(darkness)](http://biblehub.com/greek/4655.htm) φῶς [(light)](http://biblehub.com/greek/5457.htm) λάμψει [(shall shine)](http://biblehub.com/greek/2989.htm),” ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔλαμψεν [(shone)](http://biblehub.com/greek/2989.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(for *the*)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) φωτισμὸν [(radiance)](http://biblehub.com/greek/5462.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνώσεως [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) προσώπῳ [(*the* face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) [Ἰησοῦ] [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 4:6 For God, who commanded the light to shine out of darkness, hath shined in our hearts, to give the light of the knowledge of the glory of God in the face of Jesus Christ. |
| 4:7 But we have this treasure in earthen vessels, that the excellency of the power may be of God and not of us. | 7 Ἔχομεν [(We have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θησαυρὸν [(treasure)](http://biblehub.com/greek/2344.htm) τοῦτον [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὀστρακίνοις [(earthen)](http://biblehub.com/greek/3749.htm) σκεύεσιν [(vessels)](http://biblehub.com/greek/4632.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπερβολὴ [(surpassingness)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δυνάμεως [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) ᾖ [(may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(from God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 4:7 But we have this treasure in earthen vessels, that the excellency of the power may be of God, and not of us. |
| 4:8 We are troubled on every side, yet not distressed; we are perplexed, but not in despair; | 8 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) θλιβόμενοι [(being hard pressed)](http://biblehub.com/greek/2346.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) στενοχωρούμενοι [(being crushed)](http://biblehub.com/greek/4729.htm); ἀπορούμενοι [(being perplexed)](http://biblehub.com/greek/639.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξαπορούμενοι [(despairing)](http://biblehub.com/greek/1820.htm); | 4:8 We are troubled on every side, yet not distressed; we are perplexed, but not in despair; |
| 4:9 Persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed; | 9 διωκόμενοι [(being persecuted)](http://biblehub.com/greek/1377.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγκαταλειπόμενοι [(being forsaken)](http://biblehub.com/greek/1459.htm); καταβαλλόμενοι [(being struck down)](http://biblehub.com/greek/2598.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀπολλύμενοι [(being destroyed)](http://biblehub.com/greek/622.htm); | 4:9 Persecuted, but not forsaken; cast down, but not destroyed; |
| 4:10 Always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body. | 10 πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νέκρωσιν [(death)](http://biblehub.com/greek/3500.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰησοῦ [(*of* Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(*our*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) περιφέροντες [(carrying around)](http://biblehub.com/greek/4064.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) φανερωθῇ [(should be manifested)](http://biblehub.com/greek/5319.htm); | 4:10 Always bearing about in the body the dying of the Lord Jesus, that the life also of Jesus might be made manifest in our body. |
| 4:11 For we which live are always delivered unto death for Jesus' sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh. | 11 ἀεὶ [(always)](http://biblehub.com/greek/104.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζῶντες [(living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) θάνατον [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) παραδιδόμεθα [(are being delivered)](http://biblehub.com/greek/3860.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἰησοῦ [(of Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) φανερωθῇ [(may be manifested)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θνητῇ [(mortal)](http://biblehub.com/greek/2349.htm) σαρκὶ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 4:11 For we which live are always delivered unto death for Jesus' sake, that the life also of Jesus might be made manifest in our mortal flesh. |
| 4:12 So then **it** worketh death **unto** us, but life **unto** you. | 12 ὥστε [(So then)](http://biblehub.com/greek/5620.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θάνατος [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐνεργεῖται [(works)](http://biblehub.com/greek/1754.htm), ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ζωὴ [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:12 So then **death** worketh **in** us, but life **in** you. |
| 4:13 We, having the same spirit of faith, according as it is written, I believed and, therefore, have I spoken; we also believe and, therefore, speak, | 13 Ἔχοντες [(Having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(of faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γεγραμμένον [(having been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἐπίστευσα [(I believed)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), διὸ [(therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) ἐλάλησα [(I have spoken)](http://biblehub.com/greek/2980.htm),” καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πιστεύομεν [(believe)](http://biblehub.com/greek/4100.htm), διὸ [(therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) λαλοῦμεν [(speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), | 4:13 We having the same spirit of faith, according as it is written, I believed, and therefore have I spoken; we also believe, and therefore speak; |
| 4:14 Knowing that he which raised up the Lord Jesus shall raise up us also by Jesus and shall present us with you. | 14 εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐγείρας [(having raised up)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σὺν [(through)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) ἐγερεῖ [(will raise up)](http://biblehub.com/greek/1453.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παραστήσει [(will present *us*)](http://biblehub.com/greek/3936.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 4:14 Knowing that he which raised up the Lord Jesus shall raise up us also by Jesus, and shall present us with you. |
| 4:15 For **we bear** all things for your sakes, that the abundant grace might, through the thanksgiving of many, redound to the glory of God, | 15 τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(For)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πάντα [(all things *are*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) δι’ [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) πλεονάσασα [(having abounded)](http://biblehub.com/greek/4121.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλειόνων [(more and more)](http://biblehub.com/greek/4119.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐχαριστίαν [(thanksgiving)](http://biblehub.com/greek/2169.htm) περισσεύσῃ [(may increase)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 4:15 For all things **are** for your sakes, that the abundant grace might through the thanksgiving of many redound to the glory of God. |
| 4:16 For which cause we faint not; but though our outward man perish, yet the inward man is renewed day by day. | 16 Διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγκακοῦμεν [(we lose heart)](http://biblehub.com/greek/1573.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔξω [(outward)](http://biblehub.com/greek/1854.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἄνθρωπος [(man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) διαφθείρεται [(is being brought to decay)](http://biblehub.com/greek/1311.htm), ἀλλ’ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔσω [(inner)](http://biblehub.com/greek/2080.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνακαινοῦται [(is being renewed)](http://biblehub.com/greek/341.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμέρᾳ [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm). | 4:16 For which cause we faint not; but though our outward man perish, yet the inward man is renewed day by day. |
| 4:17 For our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory, | 17 τὸ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) παραυτίκα [(momentary)](http://biblehub.com/greek/3910.htm) ἐλαφρὸν [(lightness)](http://biblehub.com/greek/1645.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θλίψεως [(affliction)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) ‹ἡμῶν› [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), καθ’ [(far)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ὑπερβολὴν [(surpassing)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑπερβολὴν [(excessiveness)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) αἰώνιον [(an eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm) βάρος [(weight)](http://biblehub.com/greek/922.htm) δόξης [(of glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) κατεργάζεται [(is producing)](http://biblehub.com/greek/2716.htm) ἡμῖν [(for us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 4:17 For our light affliction, which is but for a moment, worketh for us a far more exceeding and eternal weight of glory; |
| 4:18 While we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen; for the things which are seen are temporal; but the things which are not seen are eternal. | 18 μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) σκοπούντων [(are looking at)](http://biblehub.com/greek/4648.htm) ἡμῶν [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βλεπόμενα [(being seen)](http://biblehub.com/greek/991.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) βλεπόμενα [(being seen)](http://biblehub.com/greek/991.htm). τὰ [(The things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) βλεπόμενα [(being seen *are*)](http://biblehub.com/greek/991.htm) πρόσκαιρα [(temporary)](http://biblehub.com/greek/4340.htm); τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) βλεπόμενα [(being seen)](http://biblehub.com/greek/991.htm) αἰώνια [(*are* eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm). | 4:18 While we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen are temporal; but the things which are not seen are eternal. |
| 5:1 For we know that, if our earthly house of this tabernacle were dissolved, we have a building of God, a house not made with hands, eternal in the heavens. | 1 Οἴδαμεν [(We know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπίγειος [(earthly)](http://biblehub.com/greek/1919.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οἰκία [(house)](http://biblehub.com/greek/3614.htm), τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκήνους [(tent)](http://biblehub.com/greek/4636.htm), καταλυθῇ [(should be destroyed)](http://biblehub.com/greek/2647.htm), οἰκοδομὴν [(a building)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἔχομεν [(we have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), οἰκίαν [(a house)](http://biblehub.com/greek/3614.htm) ἀχειροποίητον [(not made with hands)](http://biblehub.com/greek/886.htm), αἰώνιον [(eternal)](http://biblehub.com/greek/166.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὐρανοῖς [(heavens)](http://biblehub.com/greek/3772.htm). | 5:1 For we know that if our earthly house of this tabernacle were dissolved, we have a building of God, a house not made with hands, eternal in the heavens. |
| 5:2 For in this we groan, earnestly desiring to be clothed upon with our house which is from heaven; | 2 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) στενάζομεν [(we groan)](http://biblehub.com/greek/4727.htm), τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οἰκητήριον [(dwelling)](http://biblehub.com/greek/3613.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸ [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) οὐρανοῦ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm) ἐπενδύσασθαι [(to be clothed with)](http://biblehub.com/greek/1902.htm) ἐπιποθοῦντες [(longing)](http://biblehub.com/greek/1971.htm). | 5:2 For in this we groan, earnestly desiring to be clothed upon with our house which is from heaven: |
| 5:3 If so be that being clothed we shall not be found naked. | 3 εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γε [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1065.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνδυσάμενοι [(having been clothed)](http://biblehub.com/greek/1746.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γυμνοὶ [(naked)](http://biblehub.com/greek/1131.htm) εὑρεθησόμεθα [(we will be found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm). | 5:3 If so be that being clothed we shall not be found naked. |
| 5:4 For we that are in this tabernacle do groan, being burdened, not for that we would be unclothed, but clothed upon, that mortality might be swallowed up of life. | 4 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄντες [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σκήνει [(tent)](http://biblehub.com/greek/4636.htm), στενάζομεν [(we groan)](http://biblehub.com/greek/4727.htm), βαρούμενοι [(being burdened)](http://biblehub.com/greek/916.htm), ἐφ’ [(because)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ᾧ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλομεν [(we do wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ἐκδύσασθαι [(to be unclothed)](http://biblehub.com/greek/1562.htm) ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐπενδύσασθαι [(to be clothed)](http://biblehub.com/greek/1902.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καταποθῇ [(may be swallowed up)](http://biblehub.com/greek/2666.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θνητὸν [(mortal)](http://biblehub.com/greek/2349.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζωῆς [(life)](http://biblehub.com/greek/2222.htm). | 5:4 For we that are in this tabernacle do groan, being burdened: not for that we would be unclothed, but clothed upon, that mortality might be swallowed up of life. |
| 5:5 Now he that hath wrought us for the selfsame thing is God, who also hath given unto us the earnest of the Spirit. | 5 ὁ [(The *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) κατεργασάμενος [(having prepared)](http://biblehub.com/greek/2716.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτὸ [(very)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) Θεός [(*is* God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοὺς [(having given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρραβῶνα [(pledge)](http://biblehub.com/greek/728.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), | 5:5 Now he that hath wrought us for the selfsame thing is God, who also hath given unto us the earnest of the Spirit. |
| 5:6 Therefore, we are always confident, knowing that whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord. | 6 Θαρροῦντες [(being confident)](http://biblehub.com/greek/2292.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰδότες [(knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm), ἐνδημοῦντες [(being at home)](http://biblehub.com/greek/1736.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματι [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), ἐκδημοῦμεν [(we are absent)](http://biblehub.com/greek/1553.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm); | 5:6 Therefore we are always confident, knowing that, whilst we are at home in the body, we are absent from the Lord: |
| 5:7 For we walk by faith, not by sight. | 7 διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) περιπατοῦμεν [(we walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) εἴδους [(sight)](http://biblehub.com/greek/1491.htm). | 5:7 (For we walk by faith, not by sight:) |
| 5:8 We are confident, I say, and willing rather to be absent from the body and to be present with the Lord. | 8 Θαρροῦμεν [(We are confident)](http://biblehub.com/greek/2292.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐδοκοῦμεν [(are pleased)](http://biblehub.com/greek/2106.htm), μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἐκδημῆσαι [(to be absent)](http://biblehub.com/greek/1553.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνδημῆσαι [(to be at home)](http://biblehub.com/greek/1736.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 5:8 We are confident, I say, and willing rather to be absent from the body, and to be present with the Lord. |
| 5:9 Wherefore, we labor that, whether present or absent, we may be accepted of him. | 9 διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) φιλοτιμούμεθα [(we are ambitious)](http://biblehub.com/greek/5389.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐνδημοῦντες [(being at home)](http://biblehub.com/greek/1736.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐκδημοῦντες [(being away)](http://biblehub.com/greek/1553.htm), εὐάρεστοι [(well‑pleasing)](http://biblehub.com/greek/2101.htm) αὐτῷ [(to Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 5:9 Wherefore we labor, that, whether present or absent, we may be accepted of him. |
| 5:10 For we must all appear before the judgment seat of Christ, that every one may receive **a reward of** the **deeds** done in **the** body**--**things according to **what** he hath done, whether good or bad. | 10 τοὺς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(For)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἡμᾶς [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) φανερωθῆναι [(to be revealed)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) δεῖ [(it behooves)](http://biblehub.com/greek/1163.htm) ἔμπροσθεν [(before)](http://biblehub.com/greek/1715.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βήματος [(judgment seat)](http://biblehub.com/greek/968.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) κομίσηται [(may receive back)](http://biblehub.com/greek/2865.htm) ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) τὰ [(the things *done*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διὰ [(in)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), πρὸς [(according to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ἃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔπραξεν [(he did)](http://biblehub.com/greek/4238.htm), εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἀγαθὸν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) φαῦλον [(evil)](http://biblehub.com/greek/5337.htm). | 5:10 For we must all appear before the judgment seat of Christ; that every one may receive the things done in **his** body, according to **that** he hath done, whether **it be** good or bad. |
| 5:11 Knowing, therefore, the terror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest unto God, and I trust also are made manifest in your consciences. | 11 Εἰδότες [(Knowing)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φόβον [(fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἀνθρώπους [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm) πείθομεν [(we persuade)](http://biblehub.com/greek/3982.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πεφανερώμεθα [(we have been made manifest)](http://biblehub.com/greek/5319.htm); ἐλπίζω [(I hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συνειδήσεσιν [(consciences)](http://biblehub.com/greek/4893.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) πεφανερῶσθαι [(to have been made manifest)](http://biblehub.com/greek/5319.htm). | 5:11 Knowing therefore the terror of the Lord, we persuade men; but we are made manifest unto God; and I trust also are made manifest in your consciences. |
| 5:12 For we commend not ourselves again unto you, but give you occasion to glory on our behalf, that ye may have somewhat to answer them which glory in appearance and not in heart. | 12 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) συνιστάνομεν [(are we commending)](http://biblehub.com/greek/4921.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀφορμὴν [(occasion)](http://biblehub.com/greek/874.htm) διδόντες [(are giving)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καυχήματος [(of boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) ὑπὲρ [(on behalf of)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἔχητε [(you may have *an answer*)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τοὺς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) προσώπῳ [(appearance)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) καυχωμένους [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) καρδίᾳ [(*the* heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm). | 5:12 For we commend not ourselves again unto you, but give you occasion to glory on our behalf, that ye may have somewhat to answer them which glory in appearance, and not in heart. |
| 5:13 For we **bear record that we are not** beside ourselves; **for** whether **we glory,** it is to God; or whether we be sober, it is for your **sakes**. | 13 Εἴτε [(If)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐξέστημεν [(we are beside ourselves)](http://biblehub.com/greek/1839.htm), Θεῷ [(*it is* to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); εἴτε [(or if)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) σωφρονοῦμεν [(we are sober‑minded)](http://biblehub.com/greek/4993.htm) ὑμῖν [(*it is* for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 5:13 For whether we **be** beside ourselves, it is to God: or whether we be sober, it is for your **cause**. |
| 5:14 For the love of Christ constraineth us because we thus judge: that if one died for all, then **are** all dead; | 14 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) συνέχει [(compels)](http://biblehub.com/greek/4912.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), κρίναντας [(having concluded)](http://biblehub.com/greek/2919.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἷς [(One)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀπέθανεν [(has died)](http://biblehub.com/greek/599.htm), ἄρα [(therefore)](http://biblehub.com/greek/686.htm) οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀπέθανον [(have died)](http://biblehub.com/greek/599.htm). | 5:14 For the love of Christ constraineth us; because we thus judge, that if one died for all, then **were** all dead: |
| 5:15 And he died for all, that they which live should not henceforth live unto themselves, but unto him which died for them and rose again. | 15 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀπέθανεν [(He died)](http://biblehub.com/greek/599.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) οἱ [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ζῶντες [(living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), μηκέτι [(no longer)](http://biblehub.com/greek/3371.htm) ἑαυτοῖς [(to themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ζῶσιν [(should live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) τῷ [(to the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) αὐτῶν [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀποθανόντι [(having died)](http://biblehub.com/greek/599.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐγερθέντι [(having been raised again)](http://biblehub.com/greek/1453.htm). | 5:15 And **that** he died for all, that they which live should not henceforth live unto themselves, but unto him which died for them, and rose again. |
| 5:16 Wherefore, henceforth **live** we no **more** after the flesh; yea, though we once lived after the flesh, yet **since we** have known Christ, now henceforth **live** we no more **after the flesh.** | 16 Ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) οὐδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) οἴδαμεν [(regard)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(*the* flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm). εἰ [(Though)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐγνώκαμεν [(we have regarded)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ἀλλὰ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) οὐκέτι [(no longer)](http://biblehub.com/greek/3765.htm) γινώσκομεν [(we regard *Him thus*)](http://biblehub.com/greek/1097.htm). | 5:16 Wherefore henceforth **know** we no **man** after the flesh: yea, though we have known Christ after the flesh, yet now henceforth **know** we **him** no more. |
| 5:17 Therefore, if any man **live** in Christ, he is a new creature; old things are passed away; behold, all things are become new, | 17 ὥστε [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐν [(*is* in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καινὴ [(*he is* a new)](http://biblehub.com/greek/2537.htm) κτίσις [(creation)](http://biblehub.com/greek/2937.htm). τὰ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀρχαῖα [(old things)](http://biblehub.com/greek/744.htm) παρῆλθεν [(have passed away)](http://biblehub.com/greek/3928.htm); ἰδοὺ [(behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), γέγονεν [(has come into being)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) καινά [(*the* new)](http://biblehub.com/greek/2537.htm). | 5:17 Therefore if any man **be** in Christ, he is a new creature: old things are passed away; behold, all things are become new. |
| 5:18 And **receiveth** all **the** things of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ and hath given to us the ministry of reconciliation: | 18 Τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(And)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐκ [(*are* of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), τοῦ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταλλάξαντος [(having reconciled)](http://biblehub.com/greek/2644.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἑαυτῷ [(to Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δόντος [(having given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίαν [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταλλαγῆς [(of reconciliation)](http://biblehub.com/greek/2643.htm), | 5:18 And all things **are** of God, who hath reconciled us to himself by Jesus Christ, and hath given to us the ministry of reconciliation; |
| 5:19 To wit, that God **is** in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them, and hath committed unto us the word of reconciliation. | 19 ὡς [(how)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἦν [(was)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) κόσμον [(*the* world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) καταλλάσσων [(reconciling)](http://biblehub.com/greek/2644.htm) ἑαυτῷ [(to Himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) λογιζόμενος [(reckoning)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) αὐτοῖς [(to them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παραπτώματα [(trespasses)](http://biblehub.com/greek/3900.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θέμενος [(having put)](http://biblehub.com/greek/5087.htm) ἐν [(into)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγον [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καταλλαγῆς [(of reconciliation)](http://biblehub.com/greek/2643.htm). | 5:19 To wit, that God **was** in Christ, reconciling the world unto himself, not imputing their trespasses unto them; and hath committed unto us the word of reconciliation. |
| 5:20 Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech you by us; we pray you in Christ's stead, Be ye reconciled to God. | 20 Ὑπὲρ [(For)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) πρεσβεύομεν [(we are ambassadors)](http://biblehub.com/greek/4243.htm), ὡς [(as though)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) παρακαλοῦντος [(is beseeching)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). δεόμεθα [(We implore)](http://biblehub.com/greek/1189.htm) ὑπὲρ [(on behalf)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm): καταλλάγητε [(Be reconciled)](http://biblehub.com/greek/2644.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 5:20 Now then we are ambassadors for Christ, as though God did beseech you by us: we pray you in Christ's stead, be ye reconciled to God. |
| 5:21 For he hath made him to be sin for us, who knew no sin, that we might be made the righteousness of God in him. | 21 τὸν [(The *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γνόντα [(having known)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ἁμαρτίαν [(sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm), ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἁμαρτίαν [(sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm) ἐποίησεν [(He made)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γενώμεθα [(might become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) δικαιοσύνη [(*the* righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 5:21 For he hath made him to be sin for us, who knew no sin; that we might be made the righteousness of God in him. |
| 6:1 We then, as workers together with **Christ**, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain, | 1 Συνεργοῦντες [(Working together)](http://biblehub.com/greek/4903.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρακαλοῦμεν [(we exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) κενὸν [(vain)](http://biblehub.com/greek/2756.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) δέξασθαι [(to receive)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 6:1 We then, as workers together with **him**, beseech you also that ye receive not the grace of God in vain. |
| 6:2 (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succored thee; behold, now is the day of salvation), | 2 λέγει [(He says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm): “Καιρῷ [(In a time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) δεκτῷ [(acceptable)](http://biblehub.com/greek/1184.htm) ἐπήκουσά [(I listened to)](http://biblehub.com/greek/1873.htm) σου [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἡμέρᾳ [(a day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) σωτηρίας [(of salvation)](http://biblehub.com/greek/4991.htm) ἐβοήθησά [(I helped)](http://biblehub.com/greek/997.htm) σοι [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm).” Ἰδοὺ [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) καιρὸς [(*is the* time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm) εὐπρόσδεκτος [(of favor)](http://biblehub.com/greek/2144.htm); ἰδοὺ [(behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) ἡμέρα [(*is the* day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) σωτηρίας [(of salvation)](http://biblehub.com/greek/4991.htm). | 6:2 (For he saith, I have heard thee in a time accepted, and in the day of salvation have I succored thee: **behold, now is the accepted time**; behold, now is the day of salvation.) |
| 6:3 Giving no offense in any thing, that the ministry be not blamed, | 3 Μηδεμίαν [(Nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἐν [(before)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μηδενὶ [(no one)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) διδόντες [(placing)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) προσκοπήν [(an obstacle)](http://biblehub.com/greek/4349.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) μωμηθῇ [(should be blemished)](http://biblehub.com/greek/3469.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm), | 6:3 Giving no offense in any thing, that the ministry be not blamed: |
| 6:4 But in all things approving ourselves as the ministers of God: in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses, | 4 ἀλλ’ [(rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), συνιστάνοντες [(we are commending)](http://biblehub.com/greek/4921.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) διάκονοι [(servants)](http://biblehub.com/greek/1249.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑπομονῇ [(endurance)](http://biblehub.com/greek/5281.htm) πολλῇ [(great)](http://biblehub.com/greek/4183.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) θλίψεσιν [(tribulations)](http://biblehub.com/greek/2347.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀνάγκαις [(hardships)](http://biblehub.com/greek/318.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) στενοχωρίαις [(distresses)](http://biblehub.com/greek/4730.htm), | 6:4 But in all things approving ourselves as the ministers of God, in much patience, in afflictions, in necessities, in distresses, |
| 6:5 In stripes, in imprisonments, in tumults, in labors, in watchings, in fastings; | 5 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πληγαῖς [(beatings)](http://biblehub.com/greek/4127.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φυλακαῖς [(imprisonments)](http://biblehub.com/greek/5438.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀκαταστασίαις [(riots)](http://biblehub.com/greek/181.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κόποις [(labors)](http://biblehub.com/greek/2873.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγρυπνίαις [(watchings)](http://biblehub.com/greek/70.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) νηστείαις [(fastings)](http://biblehub.com/greek/3521.htm); | 6:5 In stripes, in imprisonments, in tumults, in labors, in watchings, in fastings; |
| 6:6 By pureness, by knowledge, by long suffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned, | 6 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἁγνότητι [(purity)](http://biblehub.com/greek/54.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) γνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μακροθυμίᾳ [(patience)](http://biblehub.com/greek/3115.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) χρηστότητι [(kindness)](http://biblehub.com/greek/5544.htm), ἐν [(in *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Πνεύματι [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) Ἁγίῳ [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγάπῃ [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ἀνυποκρίτῳ [(genuine)](http://biblehub.com/greek/505.htm); | 6:6 By pureness, by knowledge, by longsuffering, by kindness, by the Holy Ghost, by love unfeigned, |
| 6:7 By the word of truth, by the power of God, by the armor of righteousness on the right hand and on the left, | 7 ἐν [(in *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) λόγῳ [(word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἀληθείας [(of truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm), ἐν [(in *the*)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) δυνάμει [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm); διὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὅπλων [(weapons)](http://biblehub.com/greek/3696.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δικαιοσύνης [(of righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) τῶν [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεξιῶν [(right hand)](http://biblehub.com/greek/1188.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀριστερῶν [(for *the* left)](http://biblehub.com/greek/710.htm); | 6:7 By the word of truth, by the power of God, by the armor of righteousness on the right hand and on the left, |
| 6:8 By honor and dishonor, by evil report and good report; as deceivers and yet true; | 8 διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δόξης [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀτιμίας [(dishonor)](http://biblehub.com/greek/819.htm), διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) δυσφημίας [(bad report)](http://biblehub.com/greek/1426.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὐφημίας [(good report)](http://biblehub.com/greek/2162.htm); ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) πλάνοι [(imposters)](http://biblehub.com/greek/4108.htm), καὶ [(and yet)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀληθεῖς [(true)](http://biblehub.com/greek/227.htm); | 6:8 By honor and dishonor, by evil report and good report: as deceivers, and yet true; |
| 6:9 As unknown and yet well known; as dying and, behold, we live; as chastened and not killed; | 9 ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἀγνοούμενοι [(being unknown)](http://biblehub.com/greek/50.htm), καὶ [(and yet)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιγινωσκόμενοι [(being well‑known)](http://biblehub.com/greek/1921.htm); ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἀποθνήσκοντες [(dying)](http://biblehub.com/greek/599.htm), καὶ [(and yet)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἰδοὺ [(behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), ζῶμεν [(we live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm); ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) παιδευόμενοι [(being disciplined)](http://biblehub.com/greek/3811.htm), καὶ [(and yet)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) θανατούμενοι [(being killed)](http://biblehub.com/greek/2289.htm); | 6:9 As unknown, and yet well known; as dying, and, behold, we live; as chastened, and not killed; |
| 6:10 As sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things. | 10 ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) λυπούμενοι [(being sorrowful)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), ἀεὶ [(always)](http://biblehub.com/greek/104.htm) δὲ [(yet)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) χαίροντες [(rejoicing)](http://biblehub.com/greek/5463.htm); ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) πτωχοὶ [(poor)](http://biblehub.com/greek/4434.htm), πολλοὺς [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) δὲ [(yet)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πλουτίζοντες [(enriching)](http://biblehub.com/greek/4148.htm); ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μηδὲν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), καὶ [(and yet)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) κατέχοντες [(possessing)](http://biblehub.com/greek/2722.htm). | 6:10 As sorrowful, yet always rejoicing; as poor, yet making many rich; as having nothing, and yet possessing all things. |
| 6:11 O ye Corinthians, our mouth is open unto you; our heart is enlarged. | 11 Τὸ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στόμα [(mouth)](http://biblehub.com/greek/4750.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀνέῳγεν [(has been opened)](http://biblehub.com/greek/455.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), Κορίνθιοι [(Corinthians)](http://biblehub.com/greek/2881.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδία [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πεπλάτυνται [(has been expanded)](http://biblehub.com/greek/4115.htm). | 6:11 O ye Corinthians, our mouth is open unto you, our heart is enlarged. |
| 6:12 Ye are not straitened in us, but ye are straitened in your own bowels. | 12 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) στενοχωρεῖσθε [(you are restrained)](http://biblehub.com/greek/4729.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἡμῖν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); στενοχωρεῖσθε [(you are restrained)](http://biblehub.com/greek/4729.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπλάγχνοις [(affections)](http://biblehub.com/greek/4698.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 6:12 Ye are not straitened in us, but ye are straitened in your own bowels. |
| 6:13 Now for a recompense in the same (I speak as unto my children), be ye also enlarged. | 13 τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(Now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αὐτὴν [(*as* the same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀντιμισθίαν [(recompense)](http://biblehub.com/greek/489.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) τέκνοις [(to children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) λέγω [(I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), πλατύνθητε [(be expanded)](http://biblehub.com/greek/4115.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 6:13 Now for a recompense in the same, (I speak as unto my children,) be ye also enlarged. |
| 6:14 Be ye not unequally yoked together with unbelievers; for what fellowship hath righteousness with unrighteousness? And what communion hath light with darkness? | 14 Μὴ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) γίνεσθε [(become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἑτεροζυγοῦντες [(unequally yoked together)](http://biblehub.com/greek/2086.htm) ἀπίστοις [(with unbelievers)](http://biblehub.com/greek/571.htm); τίς [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μετοχὴ [(partnership *have*)](http://biblehub.com/greek/3352.htm) δικαιοσύνῃ [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνομίᾳ [(lawlessness)](http://biblehub.com/greek/458.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τίς [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) κοινωνία [(fellowship)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) φωτὶ [(light)](http://biblehub.com/greek/5457.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) σκότος [(darkness)](http://biblehub.com/greek/4655.htm)? | 6:14 Be ye not unequally yoked together with unbelievers: for what fellowship hath righteousness with unrighteousness? and what communion hath light with darkness? |
| 6:15 And what concord hath Christ with Belial? Or what part hath he that believeth with an infidel? | 15 τίς [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) συμφώνησις [(harmony)](http://biblehub.com/greek/4857.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) Βελιάρ [(Belial)](http://biblehub.com/greek/955.htm)? ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) τίς [(what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) μερὶς [(part)](http://biblehub.com/greek/3310.htm) πιστῷ [(to a believer)](http://biblehub.com/greek/4103.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ἀπίστου [(an unbeliever)](http://biblehub.com/greek/571.htm)? | 6:15 And what concord hath Christ with Belial? or what part hath he that believeth with an infidel? |
| 6:16 And what agreement hath the temple of God with idols? For ye are the temple of the living God. As God hath said, I will dwell in them and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people. | 16 τίς [(What)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) συνκατάθεσις [(agreement)](http://biblehub.com/greek/4783.htm) ναῷ [(*the* temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) εἰδώλων [(idols)](http://biblehub.com/greek/1497.htm)? ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ναὸς [(*the* temple)](http://biblehub.com/greek/3485.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐσμεν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ζῶντος [(*the* living)](http://biblehub.com/greek/2198.htm), καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) εἶπεν [(has said)](http://biblehub.com/greek/2036.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ὅτι [(‑)](http://biblehub.com/greek/3754.htm): “Ἐνοικήσω [(I will dwell)](http://biblehub.com/greek/1774.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτοῖς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐμπεριπατήσω\* [(will walk among *them*)](http://biblehub.com/greek/1704.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔσομαι [(I will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) αὐτῶν [(their)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτοὶ [(they)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἔσονταί [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μου [(to Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λαός [(a people)](http://biblehub.com/greek/2992.htm).” | 6:16 And what agreement hath the temple of God with idols? for ye are the temple of the living God; as God hath said, I will dwell in them, and walk in them; and I will be their God, and they shall be my people. |
| 6:17 Wherefore, come out from among them, and be ye **the** separate, saith the Lord, and touch not the unclean thing; and I will receive you, | 17 “Διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) ἐξέλθατε [(come out)](http://biblehub.com/greek/1831.htm) ἐκ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) μέσου [(the midst)](http://biblehub.com/greek/3319.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀφορίσθητε [(be separate)](http://biblehub.com/greek/873.htm), λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) Κύριος [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀκαθάρτου [(unclean)](http://biblehub.com/greek/169.htm) μὴ [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἅπτεσθε [(touch)](http://biblehub.com/greek/680.htm), κἀγὼ [(and I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) εἰσδέξομαι [(will receive)](http://biblehub.com/greek/1523.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm).” | 6:17 Wherefore come out from among them, and be ye separate, saith the Lord, and touch not the unclean thing; and I will receive you, |
| 6:18 And will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty. | 18 Καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) “Ἔσομαι [(I will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Πατέρα [(a father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἔσεσθέ [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μοι [(to Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) υἱοὺς [(sons)](http://biblehub.com/greek/5207.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θυγατέρας [(daughters)](http://biblehub.com/greek/2364.htm), λέγει [(says)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) Κύριος [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Παντοκράτωρ [(Almighty)](http://biblehub.com/greek/3841.htm).” | 6:18 And will be a Father unto you, and ye shall be my sons and daughters, saith the Lord Almighty. |
| 7:1 Having, therefore, these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God. | 1 Ταύτας [(These)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) τὰς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπαγγελίας [(promises)](http://biblehub.com/greek/1860.htm), ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), καθαρίσωμεν [(we should cleanse)](http://biblehub.com/greek/2511.htm) ἑαυτοὺς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) παντὸς [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) μολυσμοῦ [(defilement)](http://biblehub.com/greek/3436.htm) σαρκὸς [(of flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πνεύματος [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), ἐπιτελοῦντες [(perfecting)](http://biblehub.com/greek/2005.htm) ἁγιωσύνην [(holiness)](http://biblehub.com/greek/42.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φόβῳ [(*the* fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 7:1 Having therefore these promises, dearly beloved, let us cleanse ourselves from all filthiness of the flesh and spirit, perfecting holiness in the fear of God. |
| 7:2 Receive us; we have wronged no man; we have corrupted no man; we have defrauded no man. | 2 Χωρήσατε [(Make room for)](http://biblehub.com/greek/5562.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); οὐδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἠδικήσαμεν [(we have wronged)](http://biblehub.com/greek/91.htm), οὐδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἐφθείραμεν [(we have corrupted)](http://biblehub.com/greek/5351.htm), οὐδένα [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἐπλεονεκτήσαμεν [(we have exploited)](http://biblehub.com/greek/4122.htm). | 7:2 Receive us; we have wronged no man, we have corrupted no man, we have defrauded no man. |
| 7:3 I speak not this to condemn you; for I have said before that ye are in our hearts to die and live with you. | 3 πρὸς [(For)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) κατάκρισιν [(condemnation)](http://biblehub.com/greek/2633.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) λέγω [(I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm); προείρηκα [(I have before said)](http://biblehub.com/greek/4302.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίαις [(hearts)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), εἰς [(for *us*)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) συναποθανεῖν [(to die together)](http://biblehub.com/greek/4880.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συζῆν\* [(to live together)](http://biblehub.com/greek/4800.htm). | 7:3 I speak not this to condemn you: for I have said before, that ye are in our hearts to die and live with you. |
| 7:4 Great is my boldness of speech toward you; great is my glorying of you; I am filled with comfort; I am exceeding joyful in all our tribulation. | 4 πολλή [(Great *is*)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μοι [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) παρρησία [(boldness)](http://biblehub.com/greek/3954.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); πολλή [(great)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) μοι [(my)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καύχησις [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm) ὑπὲρ [(on behalf of)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); πεπλήρωμαι [(I have been filled)](http://biblehub.com/greek/4137.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακλήσει [(with encouragement)](http://biblehub.com/greek/3874.htm); ὑπερπερισσεύομαι [(I overabound)](http://biblehub.com/greek/5248.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαρᾷ [(with joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm) ἐπὶ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θλίψει [(affliction)](http://biblehub.com/greek/2347.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 7:4 Great is my boldness of speech toward you, great is my glorying of you: I am filled with comfort, I am exceeding joyful in all our tribulation. |
| 7:5 For when we were come into Macedonia, our flesh had no rest; but we were troubled on every side; without were fightings, within were fears. | 5 Καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐλθόντων [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) Μακεδονίαν [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm), οὐδεμίαν [(no)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) ἔσχηκεν [(had)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἄνεσιν [(rest)](http://biblehub.com/greek/425.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σὰρξ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) θλιβόμενοι [(we are being pressed)](http://biblehub.com/greek/2346.htm): ἔξωθεν [(on the outside)](http://biblehub.com/greek/1855.htm) μάχαι [(conflicts)](http://biblehub.com/greek/3163.htm), ἔσωθεν [(within)](http://biblehub.com/greek/2081.htm) φόβοι [(fears)](http://biblehub.com/greek/5401.htm). | 7:5 For, when we were come into Macedonia, our flesh had no rest, but we were troubled on every side; without were fightings, within were fears. |
| 7:6 Nevertheless, God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus, | 6 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακαλῶν [(comforting)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ταπεινοὺς [(downcast)](http://biblehub.com/greek/5011.htm) παρεκάλεσεν [(comforted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρουσίᾳ [(coming)](http://biblehub.com/greek/3952.htm) Τίτου [(of Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), | 7:6 Nevertheless God, that comforteth those that are cast down, comforted us by the coming of Titus; |
| 7:7 And not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me, so that I rejoiced the more. | 7 οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρουσίᾳ [(coming)](http://biblehub.com/greek/3952.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακλήσει [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) ᾗ [(with which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) παρεκλήθη [(he was comforted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἐφ’ [(as to)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); ἀναγγέλλων [(relating)](http://biblehub.com/greek/312.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπιπόθησιν [(earnest desire)](http://biblehub.com/greek/1972.htm), τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὀδυρμόν [(mourning)](http://biblehub.com/greek/3602.htm), τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ζῆλον [(zeal)](http://biblehub.com/greek/2205.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὥστε [(so as)](http://biblehub.com/greek/5620.htm) με [(for me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μᾶλλον [(the more)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) χαρῆναι [(to rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm). | 7:7 And not by his coming only, but by the consolation wherewith he was comforted in you, when he told us your earnest desire, your mourning, your fervent mind toward me; so that I rejoiced the more. |
| 7:8 For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent; for I perceive that the same epistle hath made you sorry, though it were but for a season. | 8 Ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐλύπησα [(I have grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολῇ [(letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μεταμέλομαι [(I do regret *it*)](http://biblehub.com/greek/3338.htm). εἰ [(Though)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μετεμελόμην [(I did regret *it*)](http://biblehub.com/greek/3338.htm); βλέπω [(I see)](http://biblehub.com/greek/991.htm) [γὰρ] [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολὴ [(letter)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) ἐκείνη [(that)](http://biblehub.com/greek/1565.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὥραν [(an hour)](http://biblehub.com/greek/5610.htm), ἐλύπησεν [(grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 7:8 For though I made you sorry with a letter, I do not repent, though I did repent: for I perceive that the same epistle hath made you sorry, though it were but for a season. |
| 7:9 Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance; for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing. | 9 νῦν [(Now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) χαίρω [(I rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐλυπήθητε [(you were grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐλυπήθητε [(you were grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) μετάνοιαν [(repentance)](http://biblehub.com/greek/3341.htm); ἐλυπήθητε [(you were grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Θεόν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) μηδενὶ [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ζημιωθῆτε [(you might suffer loss)](http://biblehub.com/greek/2210.htm) ἐξ [(through)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 7:9 Now I rejoice, not that ye were made sorry, but that ye sorrowed to repentance: for ye were made sorry after a godly manner, that ye might receive damage by us in nothing. |
| 7:10 For godly sorrow worketh repentance to salvation not to be repented of; but the sorrow of the world worketh death. | 10 ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) λύπη [(grief)](http://biblehub.com/greek/3077.htm), μετάνοιαν [(repentance)](http://biblehub.com/greek/3341.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) σωτηρίαν [(salvation)](http://biblehub.com/greek/4991.htm) ἀμεταμέλητον [(without regret)](http://biblehub.com/greek/278.htm) ἐργάζεται [(produces)](http://biblehub.com/greek/2038.htm); ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(and)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοῦ [(the of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κόσμου [(world)](http://biblehub.com/greek/2889.htm) λύπη [(grief)](http://biblehub.com/greek/3077.htm), θάνατον [(death)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) κατεργάζεται [(produces)](http://biblehub.com/greek/2716.htm). | 7:10 For godly sorrow worketh repentance to salvation not to be repented of: but the sorrow of the world worketh death. |
| 7:11 For behold this selfsame thing that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you--yea, what clearing of yourselves; yea, what indignation; yea, what fear; yea, what vehement desire; yea, what zeal; yea, what revenge! In all things ye have approved yourselves to be clear in this matter. | 11 Ἰδοὺ [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm), αὐτὸ [(this very)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τοῦτο [(same)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τὸ [(thing)](http://biblehub.com/greek/3588.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) λυπηθῆναι [(to have been grieved)](http://biblehub.com/greek/3076.htm), πόσην [(how much)](http://biblehub.com/greek/4214.htm) κατειργάσατο [(has produced)](http://biblehub.com/greek/2716.htm) ὑμῖν [(in you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) σπουδήν [(earnestness)](http://biblehub.com/greek/4710.htm), ἀλλὰ [(but instead)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀπολογίαν [(reasoned defense)](http://biblehub.com/greek/627.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἀγανάκτησιν [(indignation)](http://biblehub.com/greek/24.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) φόβον [(fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐπιπόθησιν [(longing)](http://biblehub.com/greek/1972.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ζῆλον [(zeal)](http://biblehub.com/greek/2205.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐκδίκησιν [(vindication)](http://biblehub.com/greek/1557.htm)! ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), συνεστήσατε [(you have proved)](http://biblehub.com/greek/4921.htm) ἑαυτοὺς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἁγνοὺς [(innocent)](http://biblehub.com/greek/53.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῷ [(in this)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πράγματι [(matter)](http://biblehub.com/greek/4229.htm). | 7:11 For behold this selfsame thing, that ye sorrowed after a godly sort, what carefulness it wrought in you, yea, what clearing of yourselves, yea, what indignation, yea, what fear, yea, what vehement desire, yea, what zeal, yea, what revenge! In all things ye have approved yourselves to be clear in this matter. |
| 7:12 Wherefore, though I wrote unto you, I did it not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear unto you. | 12 ἄρα [(So)](http://biblehub.com/greek/686.htm) εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἔγραψα [(I wrote)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οὐχ [(*it was* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἕνεκεν [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1752.htm) τοῦ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδικήσαντος [(having done wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm), οὐδὲ [(nor)](http://biblehub.com/greek/3761.htm) ἕνεκεν [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1752.htm) τοῦ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδικηθέντος [(having suffered wrong)](http://biblehub.com/greek/91.htm), ἀλλ’ [(but rather)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἕνεκεν [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1752.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) φανερωθῆναι [(being revealed)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπουδὴν [(earnestness)](http://biblehub.com/greek/4710.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), τὴν [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 7:12 Wherefore, though I wrote unto you, I did it not for his cause that had done the wrong, nor for his cause that suffered wrong, but that our care for you in the sight of God might appear unto you. |
| 7:13 Therefore, we were comforted in your comfort; yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus because his spirit was refreshed by you all. | 13 διὰ [(On account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), παρακεκλήμεθα [(we have been comforted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm). Ἐπὶ [(Besides)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακλήσει [(comfort)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), περισσοτέρως [(the more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) ἐχάρημεν [(we have rejoiced)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαρᾷ [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm) Τίτου [(of Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἀναπέπαυται [(has been refreshed)](http://biblehub.com/greek/373.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πνεῦμα [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἀπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/575.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 7:13 Therefore we were comforted in your comfort: yea, and exceedingly the more joyed we for the joy of Titus, because his spirit was refreshed by you all. |
| 7:14 For if I have boasted **anything** to him of you, I am not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth. | 14 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τι [(anything)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) αὐτῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ὑπὲρ [(about)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κεκαύχημαι [(I have boasted)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατῃσχύνθην [(I was put to shame)](http://biblehub.com/greek/2617.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀληθείᾳ [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) ἐλαλήσαμεν [(we have spoken)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχησις [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ‹ἡ› [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπὶ [(to)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) Τίτου [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), ἀλήθεια [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) ἐγενήθη [(became)](http://biblehub.com/greek/1096.htm). | 7:14 For if I have boasted **any thing** to him of you, I am not ashamed; but as we spake all things to you in truth, even so our boasting, which I made before Titus, is found a truth. |
| 7:15 And his inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him. | 15 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπλάγχνα [(affections)](http://biblehub.com/greek/4698.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐστιν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἀναμιμνῃσκομένου [(remembering)](http://biblehub.com/greek/363.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάντων [(of all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑπακοήν [(obedience)](http://biblehub.com/greek/5218.htm), ὡς [(how)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) φόβου [(fear)](http://biblehub.com/greek/5401.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τρόμου [(trembling)](http://biblehub.com/greek/5156.htm) ἐδέξασθε [(you received)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) αὐτόν [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 7:15 And his inward affection is more abundant toward you, whilst he remembereth the obedience of you all, how with fear and trembling ye received him. |
| 7:16 I rejoice, therefore, that I have confidence in you in all things. | 16 χαίρω [(I rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) θαρρῶ [(I am confident)](http://biblehub.com/greek/2292.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 7:16 I rejoice therefore that I have confidence in you in all things. |
| 8:1 Moreover, brethren, we **would have** you to **know** of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia, | 1 Γνωρίζομεν [(We make known)](http://biblehub.com/greek/1107.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεδομένην [(having been bestowed)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησίαις [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Μακεδονίας [(of Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm), | 8:1 Moreover, brethren, we **do** you to **wit** of the grace of God bestowed on the churches of Macedonia; |
| 8:2 How that in a great trial of affliction, the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality. | 2 ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πολλῇ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) δοκιμῇ [(proof)](http://biblehub.com/greek/1382.htm) θλίψεως [(of tribulation)](http://biblehub.com/greek/2347.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) περισσεία [(abundance)](http://biblehub.com/greek/4050.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χαρᾶς [(joy)](http://biblehub.com/greek/5479.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(of)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) βάθους [(deep)](http://biblehub.com/greek/899.htm) πτωχεία [(poverty)](http://biblehub.com/greek/4432.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐπερίσσευσεν [(abounded)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλοῦτος [(riches)](http://biblehub.com/greek/4149.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁπλότητος [(generosity)](http://biblehub.com/greek/572.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 8:2 How that in a great trial of affliction the abundance of their joy and their deep poverty abounded unto the riches of their liberality. |
| 8:3 For to their power, I bear record; yea, and beyond their power they were willing of themselves, | 3 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) δύναμιν [(*their* ability)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), μαρτυρῶ [(I testify *that*)](http://biblehub.com/greek/3140.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρὰ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) δύναμιν [(*their* ability)](http://biblehub.com/greek/1411.htm), αὐθαίρετοι [(*they were* willing of themselves)](http://biblehub.com/greek/830.htm), | 8:3 For to their power, I bear record, yea, and beyond their power they were willing of themselves; |
| 8:4 Praying us with much entreaty that we would receive the gift and take upon us the fellowship of the ministering to the saints. | 4 μετὰ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) πολλῆς [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) παρακλήσεως [(entreaty)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) δεόμενοι [(imploring)](http://biblehub.com/greek/1189.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), τὴν [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοινωνίαν [(fellowship)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίας [(service)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(among)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίους [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm). | 8:4 Praying us with much entreaty that we would receive the gift, and take upon us the fellowship of the ministering to the saints. |
| 8:5 And this they did, not as we **required**, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God, | 5 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not *only*)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἠλπίσαμεν [(we had hoped)](http://biblehub.com/greek/1679.htm), ἀλλ’\* [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἑαυτοὺς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἔδωκαν [(they gave)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), πρῶτον [(first)](http://biblehub.com/greek/4412.htm) τῷ [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίῳ [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), καὶ [(and then)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), διὰ [(by *the*)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) θελήματος [(will)](http://biblehub.com/greek/2307.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 8:5 And this they did, not as we **hoped**, but first gave their own selves to the Lord, and unto us by the will of God. |
| 8:6 Insomuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also. | 6 Εἰς [(Accordingly)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρακαλέσαι [(exhorted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ἡμᾶς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Τίτον [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) προενήρξατο [(he had begun)](http://biblehub.com/greek/4278.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιτελέσῃ [(he might complete)](http://biblehub.com/greek/2005.htm) εἰς [(with)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(as well)](http://biblehub.com/greek/2532.htm), τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ταύτην [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). | 8:6 Insomuch that we desired Titus, that as he had begun, so he would also finish in you the same grace also. |
| 8:7 Therefore, as ye abound in every thing, in faith, and utterance, and knowledge, and in all diligence, and in your love to us, see that ye abound in this grace also. | 7 ἀλλ’ [(But)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὥσπερ [(even as)](http://biblehub.com/greek/5618.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) περισσεύετε [(you abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm), πίστει [(in faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) λόγῳ [(speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γνώσει [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) σπουδῇ [(earnestness)](http://biblehub.com/greek/4710.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(to)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγάπῃ [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) περισσεύητε [(you should abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm). | 8:7 Therefore, as ye abound in every thing, in faith, and utterance, and knowledge, and in all diligence, and in your love to us, see that ye abound in this grace also. |
| 8:8 I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love. | 8 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατ’ [(as)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἐπιταγὴν [(a command)](http://biblehub.com/greek/2003.htm) λέγω [(do I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑτέρων [(of others)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) σπουδῆς [(earnestness)](http://biblehub.com/greek/4710.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμετέρας [(of your)](http://biblehub.com/greek/5212.htm) ἀγάπης [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) γνήσιον [(genuineness)](http://biblehub.com/greek/1103.htm) δοκιμάζων [(proving)](http://biblehub.com/greek/1381.htm). | 8:8 I speak not by commandment, but by occasion of the forwardness of others, and to prove the sincerity of your love. |
| 8:9 For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might be rich. | 9 Γινώσκετε [(You know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) δι’ [(for the sake of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐπτώχευσεν [(He became poor)](http://biblehub.com/greek/4433.htm), πλούσιος [(rich)](http://biblehub.com/greek/4145.htm) ὤν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκείνου [(through that)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) πτωχείᾳ [(poverty)](http://biblehub.com/greek/4432.htm) πλουτήσητε [(might be enriched)](http://biblehub.com/greek/4147.htm). | 8:9 For ye know the grace of our Lord Jesus Christ, that, though he was rich, yet for your sakes he became poor, that ye through his poverty might be rich. |
| 8:10 And herein I give my advice; for this is expedient for you who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago. | 10 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γνώμην [(a judgment)](http://biblehub.com/greek/1106.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τούτῳ [(this *matter*)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δίδωμι [(I give)](http://biblehub.com/greek/1325.htm), τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) γὰρ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμῖν [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) συμφέρει [(is profitable)](http://biblehub.com/greek/4851.htm), οἵτινες [(who)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποιῆσαι [(to act)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θέλειν [(to will)](http://biblehub.com/greek/2309.htm), προενήρξασθε [(have begun)](http://biblehub.com/greek/4278.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) πέρυσι [(a year ago)](http://biblehub.com/greek/4070.htm). | 8:10 And herein I give my advice: for this is expedient for you, who have begun before, not only to do, but also to be forward a year ago. |
| 8:11 Now, therefore, perform the doing of it, that as there was a readiness to will, so there may be a performance also out of that which ye have. | 11 νυνὶ [(Now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(then)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ποιῆσαι [(doing)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ἐπιτελέσατε [(complete)](http://biblehub.com/greek/2005.htm); ὅπως [(so that)](http://biblehub.com/greek/3704.htm) καθάπερ [(just as)](http://biblehub.com/greek/2509.htm) ἡ [(*there was* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προθυμία [(readiness)](http://biblehub.com/greek/4288.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θέλειν [(to will)](http://biblehub.com/greek/2309.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιτελέσαι [(to complete)](http://biblehub.com/greek/2005.htm), ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) τοῦ [(that which)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔχειν [(you have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 8:11 Now therefore perform the doing of it; that as there was a readiness to will, so there may be a performance also out of that which ye have. |
| 8:12 For if there be first a willing mind, it is accepted according to that a man hath and not according to that he hath not. | 12 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προθυμία [(readiness)](http://biblehub.com/greek/4288.htm) πρόκειται [(is present)](http://biblehub.com/greek/4295.htm), καθὸ [(as)](http://biblehub.com/greek/2526.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔχῃ [(he might have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) εὐπρόσδεκτος [(acceptable)](http://biblehub.com/greek/2144.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καθὸ [(as)](http://biblehub.com/greek/2526.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔχει [(he does have)](http://biblehub.com/greek/2192.htm). | 8:12 For if there be first a willing mind, it is accepted according to that a man hath, and not according to that he hath not. |
| 8:13 For I mean not that other men be eased and ye burdened, | 13 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἄλλοις [(to others *there may be*)](http://biblehub.com/greek/243.htm) ἄνεσις [(ease)](http://biblehub.com/greek/425.htm) ὑμῖν [(but for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) θλῖψις [(affliction)](http://biblehub.com/greek/2347.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἰσότητος [(equality)](http://biblehub.com/greek/2471.htm). | 8:13 For I mean not that other men be eased, and ye burdened: |
| 8:14 But by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want; that there may be equality, | 14 ἐν [(At)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νῦν [(present)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) καιρῷ [(time)](http://biblehub.com/greek/2540.htm), τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) περίσσευμα [(abundance)](http://biblehub.com/greek/4051.htm) εἰς [(*will be* for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκείνων [(of those)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) ὑστέρημα [(need)](http://biblehub.com/greek/5303.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκείνων [(their)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) περίσσευμα [(abundance)](http://biblehub.com/greek/4051.htm) γένηται [(may be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑστέρημα [(need)](http://biblehub.com/greek/5303.htm), ὅπως [(so that)](http://biblehub.com/greek/3704.htm) γένηται [(there may be)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἰσότης [(equality)](http://biblehub.com/greek/2471.htm). | 8:14 But by an equality, that now at this time your abundance may be a supply for their want, that their abundance also may be a supply for your want: that there may be equality: |
| 8:15 As it is written, He that had gathered much had nothing over; and he that had gathered little had no lack. | 15 καθὼς [(As)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ὁ [(He)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πολὺ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐπλεόνασεν [(did abound)](http://biblehub.com/greek/4121.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(he)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὀλίγον [(little)](http://biblehub.com/greek/3641.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἠλαττόνησεν [(had lack)](http://biblehub.com/greek/1641.htm).” | 8:15 As it is written, He that had gathered much had nothing over; and he that had gathered little had no lack. |
| 8:16 But thanks be to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you. | 16 Χάρις [(Thanks)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), τῷ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διδόντι [(putting)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὴν [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) σπουδὴν [(earnestness)](http://biblehub.com/greek/4710.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(into)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίᾳ [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm) Τίτου [(of Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm). | 8:16 But thanks be to God, which put the same earnest care into the heart of Titus for you. |
| 8:17 For, indeed, he accepted the exhortation; but, being more forward, of his own accord he went unto you. | 17 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) τὴν [(*our*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) παράκλησιν [(appeal)](http://biblehub.com/greek/3874.htm) ἐδέξατο [(he accepted)](http://biblehub.com/greek/1209.htm), σπουδαιότερος [(very earnest)](http://biblehub.com/greek/4705.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὑπάρχων [(being)](http://biblehub.com/greek/5225.htm), αὐθαίρετος [(of his own accord)](http://biblehub.com/greek/830.htm) ἐξῆλθεν [(he has gone out)](http://biblehub.com/greek/1831.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 8:17 For indeed he accepted the exhortation; but being more forward, of his own accord he went unto you. |
| 8:18 And we have sent with him the brother, whose praise is in the gospel throughout all the churches; | 18 Συνεπέμψαμεν [(We have sent)](http://biblehub.com/greek/4842.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μετ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) αὐτοῦ [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) οὗ [(whose)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔπαινος [(praise)](http://biblehub.com/greek/1868.htm) ἐν [(*is* in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίῳ [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πασῶν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησιῶν [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm); | 8:18 And we have sent with him the brother, whose praise is in the gospel throughout all the churches; |
| 8:19 And not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and declaration of your ready mind, | 19 οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) χειροτονηθεὶς [(having been chosen)](http://biblehub.com/greek/5500.htm) ὑπὸ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησιῶν [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) συνέκδημος [(fellow traveler)](http://biblehub.com/greek/4898.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), σὺν\* [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάριτι [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῇ [(that *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονουμένῃ [(being administered)](http://biblehub.com/greek/1247.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(toward)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτοῦ [(himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) δόξαν [(glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) προθυμίαν [(readiness)](http://biblehub.com/greek/4288.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 8:19 And not that only, but who was also chosen of the churches to travel with us with this grace, which is administered by us to the glory of the same Lord, and declaration of your ready mind: |
| 8:20 Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us, | 20 στελλόμενοι [(avoiding)](http://biblehub.com/greek/4724.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μωμήσηται [(should blame)](http://biblehub.com/greek/3469.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁδρότητι [(abundance)](http://biblehub.com/greek/100.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονουμένῃ [(being administered)](http://biblehub.com/greek/1247.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 8:20 Avoiding this, that no man should blame us in this abundance which is administered by us: |
| 8:21 Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men. | 21 προνοοῦμεν [(We are taking great care to do)](http://biblehub.com/greek/4306.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καλὰ [(what is right)](http://biblehub.com/greek/2570.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) Κυρίου [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐνώπιον [(before)](http://biblehub.com/greek/1799.htm) ἀνθρώπων [(men)](http://biblehub.com/greek/444.htm). | 8:21 Providing for honest things, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men. |
| 8:22 And we have sent with them our brother, whom we have proved diligent in many things, but now much more diligent. 8:23 **Therefore, we send him unto you in consequence** ofthe great confidence which **we** have in you, | 22 Συνεπέμψαμεν [(We sent with)](http://biblehub.com/greek/4842.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) αὐτοῖς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφὸν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐδοκιμάσαμεν [(we have proven)](http://biblehub.com/greek/1381.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πολλοῖς [(many things)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) πολλάκις [(often)](http://biblehub.com/greek/4178.htm) σπουδαῖον [(earnest)](http://biblehub.com/greek/4705.htm) ὄντα [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), νυνὶ [(now)](http://biblehub.com/greek/3570.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πολὺ [(much)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) σπουδαιότερον [(earnest)](http://biblehub.com/greek/4705.htm) πεποιθήσει [(by *his* confidence)](http://biblehub.com/greek/4006.htm) πολλῇ [(more)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) τῇ [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 8:22 And we have sent with them our brother, whom we have **oftentimes** proved diligent in many things, but now much more diligent, **upon** the great confidence which **I** have in you. |
| **that you will receive the things** concerning you **to** the glory of Christ, whether **we send by the hand** of Titus, my partner and **fellow-laborer,** or our brethren, the messengers of the churches. | 23 εἴτε [(Whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ὑπὲρ [(as regards)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) Τίτου [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), κοινωνὸς [(*he is* partner)](http://biblehub.com/greek/2844.htm) ἐμὸς [(my)](http://biblehub.com/greek/1699.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) συνεργός [(a fellow worker)](http://biblehub.com/greek/4904.htm); εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἀδελφοὶ [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἡμῶν [(our)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἀπόστολοι [(*they are* apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) ἐκκλησιῶν [(of *the* churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), δόξα [(*the* glory)](http://biblehub.com/greek/1391.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 8:23 Whether **any do enquire** of Titus, **he is** my partner and **fellow helper** concerning you: or our brethren **be enquired** of**, they are** the messengers of the churches, **and** the glory of Christ. |
| 8:24 Wherefore, show ye to them and before the churches, the proof of your love and of our boasting on your behalf. | 24 τὴν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) οὖν [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἔνδειξιν [(the proof)](http://biblehub.com/greek/1732.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπης [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμῶν [(of our)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καυχήσεως [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm) ὑπὲρ [(about)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐνδεικνύμενοι [(show)](http://biblehub.com/greek/1731.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πρόσωπον [(face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησιῶν [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm). | 8:24 Wherefore show ye to them, and before the churches, the proof of your love, and of our boasting on your behalf. |
| 9:1 For, as touching the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you; | 1 Περὶ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) μὲν [(now)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίας [(service)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίους [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), περισσόν [(superfluous)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) μοί [(for me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐστιν [(it is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γράφειν [(to write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 9:1 For as touching the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you: |
| 9:2 For I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago; and your zeal hath provoked very many. | 2 οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προθυμίαν [(readiness)](http://biblehub.com/greek/4288.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἣν [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὑπὲρ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καυχῶμαι [(I boast of)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) Μακεδόσιν [(to Macedonians)](http://biblehub.com/greek/3110.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Ἀχαΐα [(Achaia)](http://biblehub.com/greek/882.htm) παρεσκεύασται [(has been prepared)](http://biblehub.com/greek/3903.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) πέρυσι [(a year ago)](http://biblehub.com/greek/4070.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ζῆλος [(zeal)](http://biblehub.com/greek/2205.htm) ἠρέθισεν [(has been provoking)](http://biblehub.com/greek/2042.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πλείονας [(greater number)](http://biblehub.com/greek/4119.htm). | 9:2 For I know the forwardness of your mind, for which I boast of you to them of Macedonia, that Achaia was ready a year ago; and your zeal hath provoked very many. |
| 9:3 Yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this behalf, that, as I said, ye may be ready, | 3 Ἔπεμψα [(I have sent)](http://biblehub.com/greek/3992.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφούς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχημα [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2745.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὸ [(which *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπὲρ [(about)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κενωθῇ [(should be made void)](http://biblehub.com/greek/2758.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέρει [(matter)](http://biblehub.com/greek/3313.htm) τούτῳ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) ἔλεγον [(I have been saying)](http://biblehub.com/greek/2036.htm), παρεσκευασμένοι [(prepared)](http://biblehub.com/greek/3903.htm) ἦτε [(you may be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 9:3 Yet have I sent the brethren, lest our boasting of you should be in vain in this behalf; that, as I said, ye may be ready: |
| 9:4 Lest haply if they of Macedonia come with me and find you unprepared, we (that we say not, ye) should be ashamed in this same confident boasting. | 4 μή [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(perhaps)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔλθωσιν [(should come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) Μακεδόνες [(Macedonians)](http://biblehub.com/greek/3110.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εὕρωσιν [(find)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀπαρασκευάστους [(unprepared)](http://biblehub.com/greek/532.htm), καταισχυνθῶμεν [(would be put to shame)](http://biblehub.com/greek/2617.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) — ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) λέγωμεν [(we might say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) — ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποστάσει [(confidence)](http://biblehub.com/greek/5287.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm). | 9:4 Lest haply if they of Macedonia come with me, and find you unprepared, we (that we say not, ye) should be ashamed in this same confident boasting. |
| 9:5 Therefore, I thought it necessary to exhort the brethren, that they would go before unto you and make up beforehand your bounty, whereof ye had notice before, that the same might be ready as a matter of bounty and not as of covetousness. | 5 ἀναγκαῖον [(Necessary)](http://biblehub.com/greek/316.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) ἡγησάμην [(I esteemed *it*)](http://biblehub.com/greek/2233.htm) παρακαλέσαι [(to exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοὺς [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) προέλθωσιν [(they should go before)](http://biblehub.com/greek/4281.htm) εἰς [(unto)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) προκαταρτίσωσιν [(should complete beforehand)](http://biblehub.com/greek/4294.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προεπηγγελμένην [(foreannounced)](http://biblehub.com/greek/4279.htm) εὐλογίαν [(blessing)](http://biblehub.com/greek/2129.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ταύτην [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἑτοίμην [(ready)](http://biblehub.com/greek/2092.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) οὕτως [(thus)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) εὐλογίαν [(a blessing)](http://biblehub.com/greek/2129.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) πλεονεξίαν [(covetousness)](http://biblehub.com/greek/4124.htm). | 9:5 Therefore I thought it necessary to exhort the brethren, that they would go before unto you, and make up beforehand your bounty, whereof ye had notice before, that the same might be ready, as a matter of bounty, and not as of covetousness. |
| 9:6 But this I say, He which soweth sparingly shall reap also sparingly; and he which soweth bountifully shall reap also bountifully. | 6 Τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) δέ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm): ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπείρων [(sowing)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) φειδομένως [(sparingly)](http://biblehub.com/greek/5340.htm), φειδομένως [(sparingly)](http://biblehub.com/greek/5340.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θερίσει [(will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm); καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπείρων [(sowing)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) ἐπ’ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) εὐλογίαις [(blessings)](http://biblehub.com/greek/2129.htm), ἐπ’ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) εὐλογίαις [(blessings)](http://biblehub.com/greek/2129.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) θερίσει [(will reap)](http://biblehub.com/greek/2325.htm), | 9:6 But this I say, He which soweth sparingly shall reap also sparingly; and he which soweth bountifully shall reap also bountifully. |
| 9:7 Every man according as he purposeth in his heart, so let him give--not grudgingly or of necessity; for God loveth a cheerful giver. | 7 ἕκαστος [(each)](http://biblehub.com/greek/1538.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) προῄρηται [(he purposes)](http://biblehub.com/greek/4255.htm) τῇ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καρδίᾳ [(heart)](http://biblehub.com/greek/2588.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐκ [(out of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) λύπης [(regret)](http://biblehub.com/greek/3077.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἀνάγκης [(necessity)](http://biblehub.com/greek/318.htm); ἱλαρὸν [(a cheerful)](http://biblehub.com/greek/2431.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) δότην [(giver)](http://biblehub.com/greek/1395.htm) ἀγαπᾷ [(loves)](http://biblehub.com/greek/25.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 9:7 Every man according as he purposeth in his heart, so let him give; not grudgingly, or of necessity: for God loveth a cheerful giver. |
| 9:8 And God is able to make all grace abound toward you, that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work, | 8 δυνατεῖ [(Able *is*)](http://biblehub.com/greek/1414.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) περισσεῦσαι [(to make abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), πάντοτε [(always)](http://biblehub.com/greek/3842.htm), πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) αὐτάρκειαν [(sufficiency)](http://biblehub.com/greek/841.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), περισσεύητε [(you may abound)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πᾶν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἔργον [(work)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) ἀγαθόν [(good)](http://biblehub.com/greek/18.htm). | 9:8 And God is able to make all grace abound toward you; that ye, always having all sufficiency in all things, may abound to every good work: |
| 9:9 (As it is written, He hath dispersed abroad; he hath given to the poor; his righteousness remaineth for ever. | 9 καθὼς [(As)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) γέγραπται [(it has been written)](http://biblehub.com/greek/1125.htm): “Ἐσκόρπισεν [(He has scattered abroad)](http://biblehub.com/greek/4650.htm), ἔδωκεν [(He has given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) τοῖς [(to the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πένησιν [(poor)](http://biblehub.com/greek/3993.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δικαιοσύνη [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) μένει [(abides)](http://biblehub.com/greek/3306.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνα [(age)](http://biblehub.com/greek/165.htm).” | 9:9 (As it is written, He hath dispersed abroad; he hath given to the poor: his righteousness remaineth for ever. |
| 9:10 Now he that ministereth seed to the sower both minister bread for your food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness), | 10 Ὁ [(The *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐπιχορηγῶν [(supplying)](http://biblehub.com/greek/2023.htm) σπόρον\* [(seed)](http://biblehub.com/greek/4703.htm) τῷ [(to him)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπείροντι [(sowing)](http://biblehub.com/greek/4687.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἄρτον [(bread)](http://biblehub.com/greek/740.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) βρῶσιν [(food)](http://biblehub.com/greek/1035.htm) χορηγήσει [(will supply)](http://biblehub.com/greek/5524.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πληθυνεῖ [(will multiply)](http://biblehub.com/greek/4129.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σπόρον [(seed for sowing)](http://biblehub.com/greek/4703.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐξήσει [(will increase)](http://biblehub.com/greek/837.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γενήματα [(fruits)](http://biblehub.com/greek/1081.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δικαιοσύνης [(righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), | 9:10 Now he that ministereth seed to the sower both minister bread for your food, and multiply your seed sown, and increase the fruits of your righteousness;) |
| 9:11 Being enriched in **everything** to all bountifulness, which causeth through us thanksgiving to God. | 11 ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) πλουτιζόμενοι [(enriching you)](http://biblehub.com/greek/4148.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἁπλότητα [(generosity)](http://biblehub.com/greek/572.htm), ἥτις [(which)](http://biblehub.com/greek/3748.htm) κατεργάζεται [(produces)](http://biblehub.com/greek/2716.htm), δι’ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἡμῶν [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εὐχαριστίαν [(thanksgiving)](http://biblehub.com/greek/2169.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). | 9:11 Being enriched in **every thing** to all bountifulness, which causeth through us thanksgiving to God. |
| 9:12 For the administration of this service not only supplieth the want of the saints, but is abundant also by many thanksgivings unto God, | 12 ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονία [(ministry)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λειτουργίας [(service)](http://biblehub.com/greek/3009.htm) ταύτης [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μόνον [(only)](http://biblehub.com/greek/3440.htm) ἐστὶν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) προσαναπληροῦσα [(completely filling up)](http://biblehub.com/greek/4322.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑστερήματα [(needs)](http://biblehub.com/greek/5303.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγίων [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) περισσεύουσα [(is overflowing)](http://biblehub.com/greek/4052.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) πολλῶν [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) εὐχαριστιῶν [(thanksgivings)](http://biblehub.com/greek/2169.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), | 9:12 For the administration of this service not only supplieth the want of the saints, but is abundant also by many thanksgivings unto God; |
| 9:13 While by the experiment of this ministration they glorify God for your professed subjection unto the gospel of Christ and for your liberal distribution unto them and unto all men, | 13 διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δοκιμῆς [(proof)](http://biblehub.com/greek/1382.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διακονίας [(service)](http://biblehub.com/greek/1248.htm) ταύτης [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), δοξάζοντες [(*they* glorifying)](http://biblehub.com/greek/1392.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐπὶ [(at)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποταγῇ [(submission)](http://biblehub.com/greek/5292.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὁμολογίας [(of confession)](http://biblehub.com/greek/3671.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἁπλότητι [(*the* generosity)](http://biblehub.com/greek/572.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοινωνίας [(participation)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) αὐτοὺς [(them)](http://biblehub.com/greek/846.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πάντας [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm); | 9:13 While by the experiment of this ministration they glorify God for your professed subjection unto the gospel of Christ, and for your liberal distribution unto them, and unto all men; |
| 9:14 And by their prayer for you, which long after you for the exceeding grace of God in you. | 14 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αὐτῶν [(their)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δεήσει [(supplication)](http://biblehub.com/greek/1162.htm) ὑπὲρ [(*is* for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐπιποθούντων [(a longing)](http://biblehub.com/greek/1971.htm) ὑμᾶς [(for you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διὰ [(on account of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπερβάλλουσαν [(surpassing)](http://biblehub.com/greek/5235.htm) χάριν [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐφ’ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 9:14 And by their prayer for you, which long after you for the exceeding grace of God in you. |
| 9:15 Thanks be unto God for his unspeakable gift. | 15 Χάρις [(Thanks *be*)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(to God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐπὶ [(for)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀνεκδιηγήτῳ [(indescribable)](http://biblehub.com/greek/411.htm) αὐτοῦ [(of Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δωρεᾷ [(gift)](http://biblehub.com/greek/1431.htm)! | 9:15 Thanks be unto God for his unspeakable gift. |
| 10:1 Now I, Paul, myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence am base among you, but being absent am bold toward you; | 1 Αὐτὸς [(Myself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), Παῦλος [(Paul)](http://biblehub.com/greek/3972.htm), παρακαλῶ [(exhort)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διὰ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πραΰτητος [(meekness)](http://biblehub.com/greek/4240.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐπιεικείας [(gentleness)](http://biblehub.com/greek/1932.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) κατὰ [(as to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πρόσωπον [(appearance)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) ταπεινὸς [(*am* humble)](http://biblehub.com/greek/5011.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀπὼν [(being absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) θαρρῶ [(am bold)](http://biblehub.com/greek/2292.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 10:1 Now I Paul myself beseech you by the meekness and gentleness of Christ, who in presence am base among you, but being absent am bold toward you: |
| 10:2 But I beseech you that I may not be bold when I am present with that confidence wherewith I think to be bold against some, which think of us as if we walked according to the flesh. | 2 δέομαι [(I implore *you*)](http://biblehub.com/greek/1189.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) τὸ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm), θαρρῆσαι [(to be bold)](http://biblehub.com/greek/2292.htm) τῇ [(with the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πεποιθήσει [(confidence)](http://biblehub.com/greek/4006.htm) ᾗ [(with which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) λογίζομαι [(I reckon)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) τολμῆσαι [(to be daring)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) ἐπί [(toward)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τινας [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τοὺς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λογιζομένους [(reckoning)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) ἡμᾶς [(us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) περιπατοῦντας [(walking)](http://biblehub.com/greek/4043.htm). | 10:2 But I beseech you, that I may not be bold when I am present with that confidence, wherewith I think to be bold against some, which think of us as if we walked according to the flesh. |
| 10:3 For though we walk in the flesh, we do not war after the flesh, | 3 Ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σαρκὶ [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) περιπατοῦντες [(walking)](http://biblehub.com/greek/4043.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm) στρατευόμεθα [(do we wage war)](http://biblehub.com/greek/4754.htm). | 10:3 For though we walk in the flesh, we do not war after the flesh: |
| 10:4 (For the weapons of our warfare are not carnal, but mighty through God, to the pulling down of strongholds), | 4 τὰ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅπλα [(weapons)](http://biblehub.com/greek/3696.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) στρατείας [(warfare)](http://biblehub.com/greek/4752.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐ [(*are* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) σαρκικὰ [(fleshly)](http://biblehub.com/greek/4559.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) δυνατὰ [(powerful)](http://biblehub.com/greek/1415.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεῷ [(divinely)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) καθαίρεσιν [(*the* demolition)](http://biblehub.com/greek/2506.htm) ὀχυρωμάτων [(of strongholds)](http://biblehub.com/greek/3794.htm), | 10:4 (For the weapons of our warfare are not carnal, but mighty through God to the pulling down of strongholds;) |
| 10:5 Casting down imaginations and every high thing that exalteth itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ, | 5 λογισμοὺς [(arguments)](http://biblehub.com/greek/3053.htm) καθαιροῦντες [(overthrowing)](http://biblehub.com/greek/2507.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πᾶν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὕψωμα [(high thing)](http://biblehub.com/greek/5313.htm) ἐπαιρόμενον [(lifting itself up)](http://biblehub.com/greek/1869.htm) κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνώσεως [(knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) αἰχμαλωτίζοντες [(taking captive)](http://biblehub.com/greek/163.htm) πᾶν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) νόημα [(thought)](http://biblehub.com/greek/3540.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπακοὴν [(obedience)](http://biblehub.com/greek/5218.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 10:5 Casting down imaginations, and every high thing that exalteth itself against the knowledge of God, and bringing into captivity every thought to the obedience of Christ; |
| 10:6 And having in a readiness to revenge all disobedience when your obedience is fulfilled. | 6 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑτοίμῳ [(readiness)](http://biblehub.com/greek/2092.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), ἐκδικῆσαι [(to avenge)](http://biblehub.com/greek/1556.htm) πᾶσαν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) παρακοήν [(disobedience)](http://biblehub.com/greek/3876.htm), ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) πληρωθῇ [(might have been fulfilled)](http://biblehub.com/greek/4137.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπακοή [(obedience)](http://biblehub.com/greek/5218.htm). | 10:6 And having in a readiness to revenge all disobedience, when your obedience is fulfilled. |
| 10:7 Do ye look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so are we Christ's. | 7 Τὰ [(The things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) πρόσωπον [(appearance)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) βλέπετε [(are you looking)](http://biblehub.com/greek/991.htm). εἴ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) πέποιθεν [(is persuaded)](http://biblehub.com/greek/3982.htm) ἑαυτῷ [(in himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm), τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) λογιζέσθω [(let him reckon)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἐφ’ [(within)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἑαυτοῦ [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) αὐτὸς [(he)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Χριστοῦ [(*is* of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), οὕτως [(so)](http://biblehub.com/greek/3779.htm) καὶ [(also *are*)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 10:7 Do ye look on things after the outward appearance? If any man trust to himself that he is Christ's, let him of himself think this again, that, as he is Christ's, even so are we Christ's. |
| 10:8 For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord hath given us for edification and not for your destruction, I should not be ashamed, | 8 ἐάν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) τε [(even)](http://biblehub.com/greek/5037.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) περισσότερόν [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4053.htm) τι [(somewhat)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) καυχήσωμαι [(I should boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) περὶ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/4012.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίας [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἧς [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔδωκεν [(has given *us*)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) οἰκοδομὴν [(building *you* up)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) καθαίρεσιν [(tearing down)](http://biblehub.com/greek/2506.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) αἰσχυνθήσομαι [(I will be ashamed)](http://biblehub.com/greek/153.htm), | 10:8 For though I should boast somewhat more of our authority, which the Lord hath given us for edification, and not for your destruction, I should not be ashamed: |
| 10:9 That I may not seem as if I would terrify you by letters. | 9 ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) δόξω [(*I* might seem)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ὡς [(as if)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἂν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) ἐκφοβεῖν [(to frighten)](http://biblehub.com/greek/1629.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διὰ [(by means of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολῶν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1992.htm). | 10:9 That I may not seem as if I would terrify you by letters. |
| 10:10 For his letters, say they, are weighty and powerful; but his bodily presence is weak, and his speech contemptible. | 10 “Ὅτι [(For)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Αἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπιστολαὶ [(letters)](http://biblehub.com/greek/1992.htm),” μέν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) φησίν [(they say)](http://biblehub.com/greek/5346.htm), “Βαρεῖαι [(*are* weighty)](http://biblehub.com/greek/926.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἰσχυραί [(strong)](http://biblehub.com/greek/2478.htm), ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) παρουσία [(the presence)](http://biblehub.com/greek/3952.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) ἀσθενὴς [(weak)](http://biblehub.com/greek/772.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγος [(speech)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) ἐξουθενημένος [(having been ignored)](http://biblehub.com/greek/1848.htm).” | 10:10 For his letters, say they, are weighty and powerful; but his bodily presence is weak, and his speech contemptible. |
| 10:11 Let such a one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such will we be also in deed when we are present. | 11 τοῦτο [(This)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) λογιζέσθω [(let reckon)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτος [(such a one)](http://biblehub.com/greek/5108.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οἷοί [(such as)](http://biblehub.com/greek/3634.htm) ἐσμεν [(we are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγῳ [(in word)](http://biblehub.com/greek/3056.htm) δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) ἐπιστολῶν [(letters)](http://biblehub.com/greek/1992.htm) ἀπόντες [(being absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm), τοιοῦτοι [(such *we are*)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρόντες [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργῳ [(in action)](http://biblehub.com/greek/2041.htm). | 10:11 Let such a one think this, that, such as we are in word by letters when we are absent, such will we be also in deed when we are present. |
| 10:12 For we dare not make ourselves of the number or compare ourselves with some that commend themselves; but they, measuring themselves by themselves and comparing themselves among themselves, are not wise. | 12 Οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τολμῶμεν [(dare we)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) ἐνκρῖναι [(to classify)](http://biblehub.com/greek/1469.htm) ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) συνκρῖναι [(to compare)](http://biblehub.com/greek/4793.htm) ἑαυτούς [(ourselves *with*)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) τισιν [(some)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτοὺς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) συνιστανόντων [(commending)](http://biblehub.com/greek/4921.htm); ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) αὐτοὶ [(these)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐν [(by)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἑαυτοῖς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), ἑαυτοὺς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) μετροῦντες [(measuring)](http://biblehub.com/greek/3354.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συνκρίνοντες [(comparing)](http://biblehub.com/greek/4793.htm) ἑαυτοὺς [(themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ἑαυτοῖς [(with themselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) συνιᾶσιν [(understand)](http://biblehub.com/greek/4920.htm). | 10:12 For we dare not make ourselves of the number, or compare ourselves with some that commend themselves: but they measuring themselves by themselves, and comparing themselves among themselves, are not wise. |
| 10:13 But we will not boast of things without our measure, but according to the measure of the rule which God hath distributed to us, a measure to reach even unto you. | 13 ἡμεῖς [(We)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄμετρα [(beyond measure)](http://biblehub.com/greek/280.htm) καυχησόμεθα [(will boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέτρον [(measure)](http://biblehub.com/greek/3358.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κανόνος [(area)](http://biblehub.com/greek/2583.htm) οὗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἐμέρισεν [(has assigned)](http://biblehub.com/greek/3307.htm) ἡμῖν [(to us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), μέτρου [(a measure)](http://biblehub.com/greek/3358.htm) ἐφικέσθαι [(to reach)](http://biblehub.com/greek/2185.htm) ἄχρι [(as far as)](http://biblehub.com/greek/891.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 10:13 But we will not boast of things without our measure, but according to the measure of the rule which God hath distributed to us, a measure to reach even unto you. |
| 10:14 For we stretch not ourselves beyond our measure, as though we reached not unto you; for we are come as far as to you also in preaching the gospel of Christ, | 14 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐφικνούμενοι [(reaching)](http://biblehub.com/greek/2185.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ὑπερεκτείνομεν [(we are overextending)](http://biblehub.com/greek/5239.htm) ἑαυτούς [(ourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm); ἄχρι [(as far as)](http://biblehub.com/greek/891.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐφθάσαμεν [(we came)](http://biblehub.com/greek/5348.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εὐαγγελίῳ [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), | 10:14 For we stretch not ourselves beyond our measure, as though we reached not unto you: for we are come as far as to you also in preaching the gospel of Christ: |
| 10:15 Not boasting of things without our measure, that is, of other men's labors--but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly, | 15 οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἄμετρα [(beyond measure)](http://biblehub.com/greek/280.htm) καυχώμενοι [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀλλοτρίοις [(others’)](http://biblehub.com/greek/245.htm) κόποις [(labors)](http://biblehub.com/greek/2873.htm), ἐλπίδα [(hope)](http://biblehub.com/greek/1680.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἔχοντες [(having)](http://biblehub.com/greek/2192.htm), αὐξανομένης [(increasing)](http://biblehub.com/greek/837.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστεως [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) μεγαλυνθῆναι [(to be enlarged)](http://biblehub.com/greek/3170.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κανόνα [(area)](http://biblehub.com/greek/2583.htm) ἡμῶν [(of us)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) περισσείαν [(abundance)](http://biblehub.com/greek/4050.htm), | 10:15 Not boasting of things without our measure, that is, of other men's labors; but having hope, when your faith is increased, that we shall be enlarged by you according to our rule abundantly, |
| 10:16 To preach the gospel in the regions beyond you and not to boast in another man's line of things made ready to our hand. | 16 εἰς [(so as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(that)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπερέκεινα [(beyond)](http://biblehub.com/greek/5238.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) εὐαγγελίσασθαι [(to preach the gospel)](http://biblehub.com/greek/2097.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀλλοτρίῳ [(another’s)](http://biblehub.com/greek/245.htm) κανόνι [(area)](http://biblehub.com/greek/2583.htm), εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὰ [(things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἕτοιμα [(ready)](http://biblehub.com/greek/2092.htm) καυχήσασθαι [(to boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm). | 10:16 To preach the gospel in the regions beyond you, and not to boast in another man's line of things made ready to our hand. |
| 10:17 But he that glorieth, let him glory in the Lord. | 17 “Ὁ [(The *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) καυχώμενος [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Κυρίῳ [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) καυχάσθω [(let him boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm).” | 10:17 But he that glorieth, let him glory in the Lord. |
| 10:18 For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth. | 18 οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἑαυτὸν [(himself)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) συνιστάνων [(commending)](http://biblehub.com/greek/4921.htm), ἐκεῖνός [(this *one*)](http://biblehub.com/greek/1565.htm) ἐστιν [(is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δόκιμος [(approved)](http://biblehub.com/greek/1384.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὃν [(the one whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) συνίστησιν [(commends)](http://biblehub.com/greek/4921.htm). | 10:18 For not he that commendeth himself is approved, but whom the Lord commendeth. |
| 11:1 Would to God ye could bear with me a little in my folly; and indeed bear with me, | 1 Ὄφελον [(I wish)](http://biblehub.com/greek/3785.htm) ἀνείχεσθέ [(you were bearing with)](http://biblehub.com/greek/430.htm) μου [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) μικρόν [(little)](http://biblehub.com/greek/3398.htm) τι [(a)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἀφροσύνης [(in foolishness)](http://biblehub.com/greek/877.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) καὶ [(indeed)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀνέχεσθέ [(you do bear with)](http://biblehub.com/greek/430.htm) μου [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 11:1 Would to God ye could bear with me a little in my folly: and indeed bear with me. |
| 11:2 For I am jealous over you with godly jealousy; for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ. | 2 ζηλῶ [(I am jealous as to)](http://biblehub.com/greek/2206.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ζήλῳ [(with *the* jealousy)](http://biblehub.com/greek/2205.htm); ἡρμοσάμην [(I have betrothed)](http://biblehub.com/greek/718.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἑνὶ [(to one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἀνδρὶ [(husband)](http://biblehub.com/greek/435.htm), παρθένον [(a virgin)](http://biblehub.com/greek/3933.htm) ἁγνὴν [(pure)](http://biblehub.com/greek/53.htm) παραστῆσαι [(to present)](http://biblehub.com/greek/3936.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστῷ [(to Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 11:2 For I am jealous over you with godly jealousy: for I have espoused you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ. |
| 11:3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtlety, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ. | 3 Φοβοῦμαι [(I am afraid)](http://biblehub.com/greek/5399.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(by any means)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὄφις [(serpent)](http://biblehub.com/greek/3789.htm) ἐξηπάτησεν [(deceived)](http://biblehub.com/greek/1818.htm) Εὕαν [(Eve)](http://biblehub.com/greek/2096.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πανουργίᾳ [(craftiness)](http://biblehub.com/greek/3834.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), φθαρῇ [(might be corrupted)](http://biblehub.com/greek/5351.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) νοήματα [(minds)](http://biblehub.com/greek/3540.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁπλότητος [(simplicity)](http://biblehub.com/greek/572.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἁγνότητος [(purity)](http://biblehub.com/greek/54.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ‹τὸν› [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστόν [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 11:3 But I fear, lest by any means, as the serpent beguiled Eve through his subtilty, so your minds should be corrupted from the simplicity that is in Christ. |
| 11:4 For if he that cometh preacheth another Jesus whom we have not preached, or if ye receive another spirit which ye have not received, or another gospel which ye have not accepted, ye might well bear with **me**. | 4 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(the *one*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐρχόμενος [(coming)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), ἄλλον [(another)](http://biblehub.com/greek/243.htm) Ἰησοῦν [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) κηρύσσει [(proclaims)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), ὃν [(whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐκηρύξαμεν [(we did proclaim)](http://biblehub.com/greek/2784.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) πνεῦμα [(a spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) ἕτερον [(different)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) λαμβάνετε [(you receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm) ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐλάβετε [(you did receive)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) εὐαγγέλιον [(glad tidings)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) ἕτερον [(different)](http://biblehub.com/greek/2087.htm) ὃ [(which)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐδέξασθε [(you did accept)](http://biblehub.com/greek/1209.htm), καλῶς [(well)](http://biblehub.com/greek/2573.htm) ἀνέχεσθε [(are you bearing with *it*)](http://biblehub.com/greek/430.htm). | 11:4 For if he that cometh preacheth another Jesus, whom we have not preached, or if ye receive another spirit, which ye have not received, or another gospel, which ye have not accepted, ye might well bear with **him**. |
| 11:5 For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles-- | 5 Λογίζομαι [(I reckon)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μηδὲν [(in nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm) ὑστερηκέναι [(to have been inferior)](http://biblehub.com/greek/5302.htm) τῶν [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ὑπερλίαν [(most eminent)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἀποστόλων [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm).” | 11:5 For I suppose I was not a whit behind the very chiefest apostles. |
| 11:6 But though I be rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things. | 6 εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἰδιώτης [(unpolished)](http://biblehub.com/greek/2399.htm) τῷ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λόγῳ [(in speech *I am*)](http://biblehub.com/greek/3056.htm), ἀλλ’ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τῇ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γνώσει [(in knowledge)](http://biblehub.com/greek/1108.htm); ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(every *way*)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), φανερώσαντες [(we have been made manifest)](http://biblehub.com/greek/5319.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πᾶσιν [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 11:6 But though I be rude in speech, yet not in knowledge; but we have been thoroughly made manifest among you in all things. |
| 11:7 Have I committed an offense in abasing myself, that ye might be exalted because I have preached to you the gospel of God freely? | 7 Ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἁμαρτίαν [(a sin)](http://biblehub.com/greek/266.htm) ἐποίησα [(did I commit)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) ταπεινῶν [(humbling)](http://biblehub.com/greek/5013.htm) ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ὑψωθῆτε [(might be exalted)](http://biblehub.com/greek/5312.htm), ὅτι [(because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) δωρεὰν [(freely)](http://biblehub.com/greek/1432.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(of God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) εὐαγγέλιον [(gospel)](http://biblehub.com/greek/2098.htm) εὐηγγελισάμην [(I preached)](http://biblehub.com/greek/2097.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? | 11:7 Have I committed an offense in abasing myself that ye might be exalted, because I have preached to you the gospel of God freely? |
| 11:8 I robbed other churches, taking wages of them, to do you service. | 8 ἄλλας [(Other)](http://biblehub.com/greek/243.htm) ἐκκλησίας [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm) ἐσύλησα [(I robbed)](http://biblehub.com/greek/4813.htm), λαβὼν [(having received)](http://biblehub.com/greek/2983.htm) ὀψώνιον [(support)](http://biblehub.com/greek/3800.htm) πρὸς [(for)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(toward you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) διακονίαν [(service)](http://biblehub.com/greek/1248.htm). | 11:8 I robbed other churches, taking wages of them, to do you service. |
| 11:9 And when I was present with you and wanted, I was chargeable to no man; for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied; and in all things I have kept myself from being burdensome unto you, and so will I keep myself. | 9 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) πρὸς [(with)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὑστερηθεὶς [(having been in need)](http://biblehub.com/greek/5302.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατενάρκησα [(I did burden)](http://biblehub.com/greek/2655.htm) οὐθενός [(no one)](http://biblehub.com/greek/3762.htm); τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑστέρημά [(the need)](http://biblehub.com/greek/5303.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) προσανεπλήρωσαν [(completely filled up)](http://biblehub.com/greek/4322.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφοὶ [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm) ἐλθόντες [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) ἀπὸ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) Μακεδονίας [(Macedonia)](http://biblehub.com/greek/3109.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) παντὶ [(everything)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ἀβαρῆ [(unburdensome)](http://biblehub.com/greek/4.htm) ἐμαυτὸν [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐτήρησα [(I kept)](http://biblehub.com/greek/5083.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τηρήσω [(will keep)](http://biblehub.com/greek/5083.htm). | 11:9 And when I was present with you, and wanted, I was chargeable to no man: for that which was lacking to me the brethren which came from Macedonia supplied: and in all things I have kept myself from being burdensome unto you, and so will I keep myself. |
| 11:10 As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia. | 10 ἔστιν [(Is)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀλήθεια [(*the* truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καύχησις [(boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm) αὕτη [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) φραγήσεται [(will be sealed up)](http://biblehub.com/greek/5420.htm) εἰς [(of)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐμὲ [(mine)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κλίμασιν [(regions)](http://biblehub.com/greek/2824.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἀχαΐας [(of Achaia)](http://biblehub.com/greek/882.htm). | 11:10 As the truth of Christ is in me, no man shall stop me of this boasting in the regions of Achaia. |
| 11:11 Wherefore? Because I love you not? God knoweth. | 11 διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τί [(why)](http://biblehub.com/greek/5101.htm)? ὅτι [(Because)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀγαπῶ [(I do love)](http://biblehub.com/greek/25.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οἶδεν [(knows *I do*)](http://biblehub.com/greek/1492.htm)! | 11:11 Wherefore? because I love you not? God knoweth. |
| 11:12 But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion, that wherein they glory, they may be found even as we. | 12 Ὃ [(What)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ποιῶ [(I do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ποιήσω [(I will do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐκκόψω [(I might cut off)](http://biblehub.com/greek/1581.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀφορμὴν [(opportunity)](http://biblehub.com/greek/874.htm) τῶν [(of those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) θελόντων [(desiring)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) ἀφορμήν [(an opportunity)](http://biblehub.com/greek/874.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) καυχῶνται [(they are boasting)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), εὑρεθῶσιν [(they might be found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) καθὼς [(as)](http://biblehub.com/greek/2531.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 11:12 But what I do, that I will do, that I may cut off occasion from them which desire occasion; that wherein they glory, they may be found even as we. |
| 11:13 For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ. | 13 οἱ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(For)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) τοιοῦτοι [(such *are*)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ψευδαπόστολοι [(false apostles)](http://biblehub.com/greek/5570.htm), ἐργάται [(workers)](http://biblehub.com/greek/2040.htm) δόλιοι [(deceitful)](http://biblehub.com/greek/1386.htm), μετασχηματιζόμενοι [(disguising themselves)](http://biblehub.com/greek/3345.htm) εἰς [(as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἀποστόλους [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 11:13 For such are false apostles, deceitful workers, transforming themselves into the apostles of Christ. |
| 11:14 And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light. | 14 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(no)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θαῦμα [(wonder)](http://biblehub.com/greek/2295.htm); αὐτὸς [(himself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Σατανᾶς [(Satan)](http://biblehub.com/greek/4567.htm) μετασχηματίζεται [(masquerades)](http://biblehub.com/greek/3345.htm) εἰς [(as)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἄγγελον [(an angel)](http://biblehub.com/greek/32.htm) φωτός [(of light)](http://biblehub.com/greek/5457.htm). | 11:14 And no marvel; for Satan himself is transformed into an angel of light. |
| 11:15 Therefore, it is no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness, whose end shall be according to their works. | 15 οὐ [(*It is* not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) μέγα [(surprising)](http://biblehub.com/greek/3173.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) διάκονοι [(servants)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) μετασχηματίζονται [(masquerade)](http://biblehub.com/greek/3345.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) διάκονοι [(servants)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) δικαιοσύνης [(of righteousness)](http://biblehub.com/greek/1343.htm), ὧν [(whose)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) τὸ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέλος [(end)](http://biblehub.com/greek/5056.htm) ἔσται [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἔργα [(deeds)](http://biblehub.com/greek/2041.htm) αὐτῶν [(of them)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 11:15 Therefore it is no great thing if his ministers also be transformed as the ministers of righteousness; whose end shall be according to their works. |
| 11:16 I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little. | 16 Πάλιν [(Again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) λέγω [(I say)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), μή [(no)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τίς [(one)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δόξῃ [(should think)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ἄφρονα [(a fool)](http://biblehub.com/greek/878.htm) εἶναι [(to be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm); εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) μή¦γε [(otherwise)](http://biblehub.com/greek/1490.htm) κἂν [(even)](http://biblehub.com/greek/2579.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἄφρονα [(a fool)](http://biblehub.com/greek/878.htm) δέξασθέ [(receive)](http://biblehub.com/greek/1209.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) κἀγὼ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) μικρόν [(little)](http://biblehub.com/greek/3398.htm) τι [(a)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) καυχήσωμαι [(may boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm). | 11:16 I say again, Let no man think me a fool; if otherwise, yet as a fool receive me, that I may boast myself a little. |
| 11:17 That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting. | 17 ὃ [(What)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) λαλῶ [(I am saying)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) Κύριον [(*the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) λαλῶ [(am I saying)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀφροσύνῃ [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/877.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταύτῃ [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑποστάσει [(confidence)](http://biblehub.com/greek/5287.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καυχήσεως [(of boasting)](http://biblehub.com/greek/2746.htm). | 11:17 That which I speak, I speak it not after the Lord, but as it were foolishly, in this confidence of boasting. |
| 11:18 Seeing that many glory after the flesh, I will glory also. | 18 ἐπεὶ [(Since)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) πολλοὶ [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) καυχῶνται [(boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) 〈τὴν〉 [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σάρκα [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), κἀγὼ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) καυχήσομαι [(will boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm). | 11:18 Seeing that many glory after the flesh, I will glory also. |
| 11:19 For ye suffer fools gladly, seeing ye yourselves are wise. | 19 ἡδέως [(Gladly)](http://biblehub.com/greek/2234.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀνέχεσθε [(you bear with)](http://biblehub.com/greek/430.htm) τῶν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀφρόνων [(fools)](http://biblehub.com/greek/878.htm), φρόνιμοι [(wise)](http://biblehub.com/greek/5429.htm) ὄντες [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)! | 11:19 For ye suffer fools gladly, seeing ye yourselves are wise. |
| 11:20 For ye suffer if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face. | 20 ἀνέχεσθε [(You bear *it*)](http://biblehub.com/greek/430.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) καταδουλοῖ [(enslaves)](http://biblehub.com/greek/2615.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) κατεσθίει [(devours *you*)](http://biblehub.com/greek/2719.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) λαμβάνει [(takes *from you*)](http://biblehub.com/greek/2983.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐπαίρεται [(exalts himself)](http://biblehub.com/greek/1869.htm), εἴ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἰς [(in)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) πρόσωπον [(*the* face)](http://biblehub.com/greek/4383.htm) ὑμᾶς [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δέρει [(strikes *you*)](http://biblehub.com/greek/1194.htm). | 11:20 For ye suffer, if a man bring you into bondage, if a man devour you, if a man take of you, if a man exalt himself, if a man smite you on the face. |
| 11:21 I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit, whereinsoever any is bold (I speak foolishly), I am bold also. | 21 κατὰ [(As to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἀτιμίαν [(dishonor)](http://biblehub.com/greek/819.htm) λέγω [(I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἠσθενήκαμεν [(have been weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm)! Ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ᾧ [(whatever)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) δ’ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἄν [(‑)](http://biblehub.com/greek/302.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) τολμᾷ [(might be daring)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) — ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀφροσύνῃ [(foolishness)](http://biblehub.com/greek/877.htm) λέγω [(I speak)](http://biblehub.com/greek/3004.htm) — τολμῶ [(am daring)](http://biblehub.com/greek/5111.htm) κἀγώ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). | 11:21 I speak as concerning reproach, as though we had been weak. Howbeit whereinsoever any is bold, (I speak foolishly,) I am bold also. |
| 11:22 Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they the seed of Abraham? So am I. | 22 Ἑβραῖοί [(Hebrews)](http://biblehub.com/greek/1445.htm) εἰσιν [(are they)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? κἀγώ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). Ἰσραηλῖταί [(Israelites)](http://biblehub.com/greek/2475.htm) εἰσιν [(are they)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? κἀγώ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). σπέρμα [(Descendants)](http://biblehub.com/greek/4690.htm) Ἀβραάμ [(of Abraham)](http://biblehub.com/greek/11.htm) εἰσιν [(are they)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? κἀγώ [(I also)](http://biblehub.com/greek/2504.htm). | 11:22 Are they Hebrews? so am I. Are they Israelites? so am I. Are they the seed of Abraham? so am I. |
| 11:23 Are they ministers of Christ? (I speak as a fool.) **So** am I--in labors more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft. | 23 διάκονοι [(Servants)](http://biblehub.com/greek/1249.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) εἰσιν [(are they)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? παραφρονῶν [(As being beside myself)](http://biblehub.com/greek/3912.htm) λαλῶ [(I speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) ὑπὲρ [(above *measure*)](http://biblehub.com/greek/5228.htm): ἐγώ [(I *too*)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) κόποις [(labors)](http://biblehub.com/greek/2873.htm) περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) φυλακαῖς [(imprisonments)](http://biblehub.com/greek/5438.htm) περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πληγαῖς [(beatings)](http://biblehub.com/greek/4127.htm) ὑπερβαλλόντως [(above measure)](http://biblehub.com/greek/5234.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) θανάτοις [(deaths)](http://biblehub.com/greek/2288.htm) πολλάκις [(often)](http://biblehub.com/greek/4178.htm). | 11:23 Are they ministers of Christ? (I speak as a fool) I am **more**; in labors more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequent, in deaths oft. |
| 11:24 Of the Jews five times received I forty stripes save one. | 24 Ὑπὸ [(From)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) Ἰουδαίων [(*the* Jews)](http://biblehub.com/greek/2453.htm) πεντάκις [(five times)](http://biblehub.com/greek/3999.htm) τεσσεράκοντα [(forty *lashes*)](http://biblehub.com/greek/5062.htm) παρὰ [(minus)](http://biblehub.com/greek/3844.htm) μίαν [(one)](http://biblehub.com/greek/1520.htm) ἔλαβον [(I received)](http://biblehub.com/greek/2983.htm). | 11:24 Of the Jews five times received I forty stripes save one. |
| 11:25 Thrice was I beaten with rods; once was I stoned; thrice I suffered shipwreck; a night and a day I have been in the deep-- | 25 τρὶς [(Three times)](http://biblehub.com/greek/5151.htm) ἐραβδίσθην [(I was beaten with rods)](http://biblehub.com/greek/4463.htm), ἅπαξ [(once)](http://biblehub.com/greek/530.htm) ἐλιθάσθην [(I was stoned)](http://biblehub.com/greek/3034.htm), τρὶς [(three times)](http://biblehub.com/greek/5151.htm) ἐναυάγησα [(I was shipwrecked)](http://biblehub.com/greek/3489.htm), νυχθήμερον [(a night and a day)](http://biblehub.com/greek/3574.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῷ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βυθῷ [(deep *sea*)](http://biblehub.com/greek/1037.htm) πεποίηκα [(I have passed)](http://biblehub.com/greek/4160.htm); | 11:25 Thrice was I beaten with rods, once was I stoned, thrice I suffered shipwreck, a night and a day I have been in the deep; |
| 11:26 In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by mine own countrymen, in perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren, | 26 ὁδοιπορίαις [(in journeyings)](http://biblehub.com/greek/3597.htm) πολλάκις [(often)](http://biblehub.com/greek/4178.htm), κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ποταμῶν [(of rivers)](http://biblehub.com/greek/4215.htm), κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) λῃστῶν [(of robbers)](http://biblehub.com/greek/3027.htm); κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐκ [(from *my own*)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) γένους [(race)](http://biblehub.com/greek/1085.htm), κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐξ [(from)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐθνῶν [(*the* Gentiles)](http://biblehub.com/greek/1484.htm); κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πόλει [(*the* city)](http://biblehub.com/greek/4172.htm), κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐρημίᾳ [(*the* wilderness)](http://biblehub.com/greek/2047.htm); κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐν [(on)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) θαλάσσῃ [(*the* sea)](http://biblehub.com/greek/2281.htm), κινδύνοις [(in perils)](http://biblehub.com/greek/2794.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ψευδαδέλφοις [(false brothers)](http://biblehub.com/greek/5569.htm); | 11:26 In journeyings often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils by mine own countrymen, in perils by the heathen, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren; |
| 11:27 In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness-- | 27 κόπῳ [(in labor)](http://biblehub.com/greek/2873.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μόχθῳ [(toil)](http://biblehub.com/greek/3449.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀγρυπνίαις [(watchings)](http://biblehub.com/greek/70.htm) πολλάκις [(often)](http://biblehub.com/greek/4178.htm); ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) λιμῷ [(hunger)](http://biblehub.com/greek/3042.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δίψει [(thirst)](http://biblehub.com/greek/1373.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) νηστείαις [(fastings)](http://biblehub.com/greek/3521.htm) πολλάκις [(often)](http://biblehub.com/greek/4178.htm); ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ψύχει [(cold)](http://biblehub.com/greek/5592.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γυμνότητι [(nakedness)](http://biblehub.com/greek/1132.htm). | 11:27 In weariness and painfulness, in watchings often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness. |
| 11:28 Besides those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches. | 28 Χωρὶς [(Besides)](http://biblehub.com/greek/5565.htm) τῶν [(the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) παρεκτὸς [(external)](http://biblehub.com/greek/3924.htm), ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐπίστασίς [(pressure)](http://biblehub.com/greek/1999.htm) μοι [(on me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἡ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καθ’ [(on every)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) ἡμέραν [(day)](http://biblehub.com/greek/2250.htm) ἡ [(*is my*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μέριμνα [(care)](http://biblehub.com/greek/3308.htm) πασῶν [(for all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐκκλησιῶν [(churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm). | 11:28 Beside those things that are without, that which cometh upon me daily, the care of all the churches. |
| 11:29 Who is weak, and I am not weak? Who is offended, and I **anger** not? | 29 τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) ἀσθενεῖ [(is weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀσθενῶ [(I am weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm)? τίς [(Who)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) σκανδαλίζεται [(is led into sin)](http://biblehub.com/greek/4624.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πυροῦμαι [(do burn inwardly)](http://biblehub.com/greek/4448.htm)? | 11:29 Who is weak, and I am not weak? who is offended, and I **burn** not? |
| 11:30 If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities. | 30 Εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καυχᾶσθαι [(to boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) δεῖ [(it behooves *me*)](http://biblehub.com/greek/1163.htm), τὰ [(*in* the things)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τῆς [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενείας [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) καυχήσομαι [(I will boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm). | 11:30 If I must needs glory, I will glory of the things which concern mine infirmities. |
| 11:31 The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not. | 31 ὁ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) Πατὴρ [(Father)](http://biblehub.com/greek/3962.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) οἶδεν [(knows)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), ὁ [(the *One*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὢν [(being)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) εὐλογητὸς [(blessed)](http://biblehub.com/greek/2128.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τοὺς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αἰῶνας [(ages)](http://biblehub.com/greek/165.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ψεύδομαι [(I am lying)](http://biblehub.com/greek/5574.htm). | 11:31 The God and Father of our Lord Jesus Christ, which is blessed for evermore, knoweth that I lie not. |
| 11:32 In Damascus the governor under Aretas, the king, kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me; | 32 ἐν [(In)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Δαμασκῷ [(Damascus)](http://biblehub.com/greek/1154.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐθνάρχης [(governor)](http://biblehub.com/greek/1481.htm) Ἁρέτα [(under Aretas)](http://biblehub.com/greek/702.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) βασιλέως [(king)](http://biblehub.com/greek/935.htm) ἐφρούρει [(was guarding)](http://biblehub.com/greek/5432.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πόλιν [(city)](http://biblehub.com/greek/4172.htm) Δαμασκηνῶν [(of the Damascenes)](http://biblehub.com/greek/1153.htm) πιάσαι [(to seize)](http://biblehub.com/greek/4084.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 11:32 In Damascus the governor under Aretas the king kept the city of the Damascenes with a garrison, desirous to apprehend me: |
| 11:33 And through a window in a basket was I let down by the wall and escaped his hands. | 33 καὶ [(But)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) θυρίδος [(a window)](http://biblehub.com/greek/2376.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σαργάνῃ [(a basket)](http://biblehub.com/greek/4553.htm) ἐχαλάσθην [(I was let down)](http://biblehub.com/greek/5465.htm) διὰ [(through)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τείχους [(wall)](http://biblehub.com/greek/5038.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐξέφυγον [(I escaped)](http://biblehub.com/greek/1628.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χεῖρας [(hands)](http://biblehub.com/greek/5495.htm) αὐτοῦ [(of him)](http://biblehub.com/greek/846.htm). | 11:33 And through a window in a basket was I let down by the wall, and escaped his hands. |
| 12:1 It is not expedient for me, doubtless, to glory; I will come to visions and revelations of the Lord. | 1 Καυχᾶσθαι [(To boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) δεῖ [(it behooves *me*)](http://biblehub.com/greek/1163.htm); οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) συμφέρον [(is it profitable)](http://biblehub.com/greek/4851.htm) μέν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm). ἐλεύσομαι [(I will go on)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὀπτασίας [(visions)](http://biblehub.com/greek/3701.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀποκαλύψεις [(revelations)](http://biblehub.com/greek/602.htm) Κυρίου [(of *the* Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm). | 12:1 It is not expedient for me doubtless to glory. I will come to visions and revelations of the Lord. |
| 12:2 I knew a man in Christ above fourteen years ago (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell; God knoweth), such a one caught up to the third heaven. | 2 οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) ἄνθρωπον [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), πρὸ [(ago)](http://biblehub.com/greek/4253.htm) ἐτῶν [(years)](http://biblehub.com/greek/2094.htm) δεκατεσσάρων [(fourteen)](http://biblehub.com/greek/1180.htm)— εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σώματι [(*the* body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐκτὸς [(out of)](http://biblehub.com/greek/1622.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οἶδεν [(knows)](http://biblehub.com/greek/1492.htm)— ἁρπαγέντα [(having been caught up)](http://biblehub.com/greek/726.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτον [(such a man)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἕως [(to)](http://biblehub.com/greek/2193.htm) τρίτου [(*the* third)](http://biblehub.com/greek/5154.htm) οὐρανοῦ [(heaven)](http://biblehub.com/greek/3772.htm). | 12:2 I knew a man in Christ above fourteen years ago, (whether in the body, I cannot tell; or whether out of the body, I cannot tell: God knoweth;) such a one caught up to the third heaven. |
| 12:3 And I knew such a man (whether in the body, or out of the body, I cannot tell; God knoweth), | 3 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιοῦτον [(such)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) ἄνθρωπον [(a man)](http://biblehub.com/greek/444.htm)— εἴτε [(whether)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) σώματι [(*the* body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm) εἴτε [(or)](http://biblehub.com/greek/1535.htm) χωρὶς [(out of)](http://biblehub.com/greek/5565.htm) τοῦ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σώματος [(body)](http://biblehub.com/greek/4983.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἶδα [(I know)](http://biblehub.com/greek/1492.htm), ὁ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) οἶδεν [(knows)](http://biblehub.com/greek/1492.htm)— | 12:3 And I knew such a man, (whether in the body, or out of the body, I cannot tell: God knoweth;) |
| 12:4 How that he was caught up into paradise and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter. | 4 ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡρπάγη [(he was caught up)](http://biblehub.com/greek/726.htm) εἰς [(into)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Παράδεισον [(Paradise)](http://biblehub.com/greek/3857.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἤκουσεν [(he heard)](http://biblehub.com/greek/191.htm) ἄρρητα [(inexpressible)](http://biblehub.com/greek/731.htm) ῥήματα [(words)](http://biblehub.com/greek/4487.htm), ἃ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐξὸν [(being permitted)](http://biblehub.com/greek/1832.htm) ἀνθρώπῳ [(to man)](http://biblehub.com/greek/444.htm) λαλῆσαι [(to speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm). | 12:4 How that he was caught up into paradise, and heard unspeakable words, which it is not lawful for a man to utter. |
| 12:5 Of such a one will I glory; yet of myself I will not glory, but in mine infirmities. | 5 Ὑπὲρ [(Concerning)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τοιούτου [(such a man)](http://biblehub.com/greek/5108.htm) καυχήσομαι [(I will boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm); ὑπὲρ [(concerning)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἐμαυτοῦ [(myself)](http://biblehub.com/greek/1683.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καυχήσομαι [(I will boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενείαις [(weaknesses)](http://biblehub.com/greek/769.htm). | 12:5 Of such a one will I glory: yet of myself I will not glory, but in mine infirmities. |
| 12:6 For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth; but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth of me or that he heareth of me. | 6 ἐὰν [(If)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) θελήσω [(I should desire)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) καυχήσασθαι [(to boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm), οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἔσομαι [(I will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἄφρων [(a fool)](http://biblehub.com/greek/878.htm); ἀλήθειαν [(*the* truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐρῶ [(I will be speaking)](http://biblehub.com/greek/2046.htm). φείδομαι [(I refrain)](http://biblehub.com/greek/5339.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τις [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λογίσηται [(should credit)](http://biblehub.com/greek/3049.htm) ὑπὲρ [(more than)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ὃ [(what)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) βλέπει [(he sees)](http://biblehub.com/greek/991.htm) με [(in me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἢ [(or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) ἀκούει [(hears)](http://biblehub.com/greek/191.htm) ‹τι› [(anyone)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ἐξ [(of)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), | 12:6 For though I would desire to glory, I shall not be a fool; for I will say the truth: but now I forbear, lest any man should think of me above that which he seeth me **to** be, or that he heareth of me. |
| 12:7 And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure. | 7 καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑπερβολῇ [(surpassingness)](http://biblehub.com/greek/5236.htm) τῶν [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποκαλύψεων [(revelations)](http://biblehub.com/greek/602.htm). Διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑπεραίρωμαι [(I should become conceited)](http://biblehub.com/greek/5229.htm), ἐδόθη [(was given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) σκόλοψ [(a thorn)](http://biblehub.com/greek/4647.htm) τῇ [(in *my*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) σαρκί [(flesh)](http://biblehub.com/greek/4561.htm), ἄγγελος [(a messenger)](http://biblehub.com/greek/32.htm) Σατανᾶ [(of Satan)](http://biblehub.com/greek/4567.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) κολαφίζῃ [(he might buffet)](http://biblehub.com/greek/2852.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὑπεραίρωμαι [(I should become conceited)](http://biblehub.com/greek/5229.htm). | 12:7 And lest I should be exalted above measure through the abundance of the revelations, there was given to me a thorn in the flesh, the messenger of Satan to buffet me, lest I should be exalted above measure. |
| 12:8 For this thing I besought the Lord thrice that it might depart from me. | 8 ὑπὲρ [(For)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τούτου [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), τρὶς [(three times)](http://biblehub.com/greek/5151.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριον [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) παρεκάλεσα [(I begged)](http://biblehub.com/greek/3870.htm), ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἀποστῇ [(it might depart)](http://biblehub.com/greek/868.htm) ἀπ’ [(from)](http://biblehub.com/greek/575.htm) ἐμοῦ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm). | 12:8 For this thing I besought the Lord thrice, that it might depart from me. |
| 12:9 And he said unto me, My grace is sufficient for thee; for my strength is made perfect in weakness. Most gladly, therefore, will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me. | 9 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἴρηκέν [(He said)](http://biblehub.com/greek/2046.htm) μοι [(to me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), “Ἀρκεῖ [(Suffices)](http://biblehub.com/greek/714.htm) σοι [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) μου [(of Me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm); ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) δύναμις [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀσθενείᾳ [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm) τελεῖται [(is perfected)](http://biblehub.com/greek/5055.htm).” Ἥδιστα [(Most gladly)](http://biblehub.com/greek/2236.htm) οὖν [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3767.htm) μᾶλλον [(rather)](http://biblehub.com/greek/3123.htm) καυχήσομαι [(will I boast)](http://biblehub.com/greek/2744.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ταῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀσθενείαις [(weaknesses)](http://biblehub.com/greek/769.htm) ‹μου› [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἐπισκηνώσῃ [(may rest)](http://biblehub.com/greek/1981.htm) ἐπ’ [(upon)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) ἐμὲ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δύναμις [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm). | 12:9 And he said unto me, My grace is sufficient for thee: for my strength is made perfect in weakness. Most gladly therefore will I rather glory in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me. |
| 12:10 Therefore, I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake; for when I am weak, then am I strong. | 10 διὸ [(Therefore)](http://biblehub.com/greek/1352.htm) εὐδοκῶ [(I take pleasure)](http://biblehub.com/greek/2106.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀσθενείαις [(weaknesses)](http://biblehub.com/greek/769.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὕβρεσιν [(insults)](http://biblehub.com/greek/5196.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἀνάγκαις [(hardships)](http://biblehub.com/greek/318.htm), ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) διωγμοῖς [(persecutions)](http://biblehub.com/greek/1375.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) στενοχωρίαις [(difficulties)](http://biblehub.com/greek/4730.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm); ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἀσθενῶ [(I might be weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm), τότε [(then)](http://biblehub.com/greek/5119.htm) δυνατός [(strong)](http://biblehub.com/greek/1415.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 12:10 Therefore I take pleasure in infirmities, in reproaches, in necessities, in persecutions, in distresses for Christ's sake: for when I am weak, then am I strong. |
| 12:11 I am become a fool in glorying; ye have compelled me; for I ought to have been commended of you; for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing. | 11 Γέγονα [(I have become)](http://biblehub.com/greek/1096.htm) ἄφρων [(a fool)](http://biblehub.com/greek/878.htm); ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἠναγκάσατε [(compelled)](http://biblehub.com/greek/315.htm). ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὤφειλον [(ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) ὑφ’ [(by)](http://biblehub.com/greek/5259.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) συνίστασθαι [(to have been commended)](http://biblehub.com/greek/4921.htm). οὐδὲν [(In no way)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὑστέρησα [(was I inferior)](http://biblehub.com/greek/5302.htm) τῶν [(to those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) “Ὑπερλίαν [(most eminent)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) ἀποστόλων [(apostles)](http://biblehub.com/greek/652.htm),” εἰ [(though)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) καὶ [(even)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐδέν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3762.htm) εἰμι [(I am)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 12:11 I am become a fool in glorying; ye have compelled me: for I ought to have been commended of you: for in nothing am I behind the very chiefest apostles, though I be nothing. |
| 12:12 Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds. | 12 τὰ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) μὲν [(indeed)](http://biblehub.com/greek/3303.htm) σημεῖα [(signs)](http://biblehub.com/greek/4592.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀποστόλου [(apostle)](http://biblehub.com/greek/652.htm) κατειργάσθη [(were performed)](http://biblehub.com/greek/2716.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) πάσῃ [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑπομονῇ [(perseverance)](http://biblehub.com/greek/5281.htm), σημείοις [(in signs)](http://biblehub.com/greek/4592.htm) τε [(both)](http://biblehub.com/greek/5037.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τέρασιν [(wonders)](http://biblehub.com/greek/5059.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) δυνάμεσιν [(miracles)](http://biblehub.com/greek/1411.htm). | 12:12 Truly the signs of an apostle were wrought among you in all patience, in signs, and wonders, and mighty deeds. |
| 12:13 For what is it wherein ye were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? Forgive me this wrong. | 13 τί [(In what)](http://biblehub.com/greek/5101.htm) γάρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐστιν [(is it)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ὃ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἡσσώθητε [(you were inferior)](http://biblehub.com/greek/2274.htm) ὑπὲρ [(beyond)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τὰς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιπὰς [(rest)](http://biblehub.com/greek/3062.htm) ἐκκλησίας [(*of the* churches)](http://biblehub.com/greek/1577.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) αὐτὸς [(myself)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατενάρκησα [(did burden)](http://biblehub.com/greek/2655.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? χαρίσασθέ [(Forgive)](http://biblehub.com/greek/5483.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδικίαν [(wrong)](http://biblehub.com/greek/93.htm) ταύτην [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm)! | 12:13 For what is it wherein ye were inferior to other churches, except it be that I myself was not burdensome to you? forgive me this wrong. |
| 12:14 Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you; for I seek not yours, but you; for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children. | 14 Ἰδοὺ [(Behold)](http://biblehub.com/greek/2400.htm), τρίτον [(third time)](http://biblehub.com/greek/5154.htm) τοῦτο [(this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἑτοίμως [(ready)](http://biblehub.com/greek/2093.htm) ἔχω [(I am)](http://biblehub.com/greek/2192.htm) ἐλθεῖν [(to come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) καταναρκήσω [(I will burden *you*)](http://biblehub.com/greek/2655.htm); οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ζητῶ [(I seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm) τὰ [(what *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(yours)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὀφείλει [(ought)](http://biblehub.com/greek/3784.htm) τὰ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνα [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm) τοῖς [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γονεῦσιν [(parents)](http://biblehub.com/greek/1118.htm) θησαυρίζειν [(to treasure up)](http://biblehub.com/greek/2343.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) γονεῖς [(parents)](http://biblehub.com/greek/1118.htm) τοῖς [(for the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) τέκνοις [(children)](http://biblehub.com/greek/5043.htm). | 12:14 Behold, the third time I am ready to come to you; and I will not be burdensome to you: for I seek not yours, but you: for the children ought not to lay up for the parents, but the parents for the children. |
| 12:15 And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved. | 15 ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ἥδιστα [(most gladly)](http://biblehub.com/greek/2236.htm) δαπανήσω [(will spend)](http://biblehub.com/greek/1159.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἐκδαπανηθήσομαι [(will be utterly spent)](http://biblehub.com/greek/1550.htm), ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῶν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ψυχῶν [(souls)](http://biblehub.com/greek/5590.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). εἰ [(If)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) περισσοτέρως [(more abundantly)](http://biblehub.com/greek/4057.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀγαπῶν\* [(loving)](http://biblehub.com/greek/25.htm), ἧσσον [(less)](http://biblehub.com/greek/2276.htm) ἀγαπῶμαι [(I am loved)](http://biblehub.com/greek/25.htm)? | 12:15 And I will very gladly spend and be spent for you; though the more abundantly I love you, the less I be loved. |
| 12:16 But be it so, I did not burden you; nevertheless, being crafty, I caught you with guile. | 16 Ἔστω [(Be it so)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) δέ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm), ἐγὼ [(I)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) κατεβάρησα [(did burden)](http://biblehub.com/greek/2599.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm); ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑπάρχων [(being)](http://biblehub.com/greek/5225.htm) πανοῦργος [(crafty)](http://biblehub.com/greek/3835.htm), δόλῳ [(by trickery)](http://biblehub.com/greek/1388.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἔλαβον [(I caught)](http://biblehub.com/greek/2983.htm). | 12:16 But be it so, I did not burden you: nevertheless, being crafty, I caught you with guile. |
| 12:17 Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you? | 17 μή [(Not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) τινα [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) ὧν [(of whom)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἀπέσταλκα [(I have sent)](http://biblehub.com/greek/649.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), δι’ [(by)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) αὐτοῦ [(him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐπλεονέκτησα [(did I exploit)](http://biblehub.com/greek/4122.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm)? | 12:17 Did I make a gain of you by any of them whom I sent unto you? |
| 12:18 I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? Walked we not in the same spirit? Walked we not in the same steps? | 18 παρεκάλεσα [(I urged)](http://biblehub.com/greek/3870.htm) Τίτον [(Titus *to go*)](http://biblehub.com/greek/5103.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) συναπέστειλα [(sent with *him*)](http://biblehub.com/greek/4882.htm) τὸν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀδελφόν [(brother)](http://biblehub.com/greek/80.htm). μήτι [(Not)](http://biblehub.com/greek/3385.htm) ἐπλεονέκτησεν [(did exploit)](http://biblehub.com/greek/4122.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) Τίτος [(Titus)](http://biblehub.com/greek/5103.htm)? οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τῷ [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτῷ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) Πνεύματι [(spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm) περιεπατήσαμεν [(did we walk)](http://biblehub.com/greek/4043.htm)? οὐ [(Not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) τοῖς [(in the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτοῖς [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἴχνεσιν [(steps)](http://biblehub.com/greek/2487.htm)? | 12:18 I desired Titus, and with him I sent a brother. Did Titus make a gain of you? walked we not in the same spirit? walked we not in the same steps? |
| 12:19 Again, think ye that we excuse ourselves unto you? We speak before God in Christ; but we do all things, dearly beloved, for your edifying. | 19 Πάλαι [(All along)](http://biblehub.com/greek/3819.htm) δοκεῖτε [(have you been thinking)](http://biblehub.com/greek/1380.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ὑμῖν [(to you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) ἀπολογούμεθα [(we have been making a defense)](http://biblehub.com/greek/626.htm)? κατέναντι [(Before)](http://biblehub.com/greek/2713.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) Χριστῷ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) λαλοῦμεν [(we speak)](http://biblehub.com/greek/2980.htm), τὰ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δὲ [(but)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πάντα [(all things)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ἀγαπητοί [(beloved)](http://biblehub.com/greek/27.htm), ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(your)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οἰκοδομῆς [(edification)](http://biblehub.com/greek/3619.htm). | 12:19 Again, think ye that we excuse ourselves unto you? we speak before God in Christ: but we do all things, dearly beloved, for your edifying. |
| 12:20 For I fear, lest when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found unto you such as ye would not, lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults, | 20 φοβοῦμαι [(I fear)](http://biblehub.com/greek/5399.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(perhaps)](http://biblehub.com/greek/4459.htm), ἐλθὼν [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) οἵους [(such as)](http://biblehub.com/greek/3634.htm) θέλω [(I wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm) εὕρω [(I may find)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), κἀγὼ [(and I)](http://biblehub.com/greek/2504.htm) εὑρεθῶ [(might be found)](http://biblehub.com/greek/2147.htm) ὑμῖν [(by you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οἷον [(such as)](http://biblehub.com/greek/3634.htm) οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) θέλετε [(you do wish)](http://biblehub.com/greek/2309.htm); μή [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πως [(perhaps)](http://biblehub.com/greek/4459.htm) ἔρις [(quarreling)](http://biblehub.com/greek/2054.htm), ζῆλος [(jealousy)](http://biblehub.com/greek/2205.htm), θυμοί [(anger)](http://biblehub.com/greek/2372.htm), ἐριθεῖαι [(contentions)](http://biblehub.com/greek/2052.htm), καταλαλιαί [(slander)](http://biblehub.com/greek/2636.htm), ψιθυρισμοί [(gossip)](http://biblehub.com/greek/5587.htm), φυσιώσεις [(conceit)](http://biblehub.com/greek/5450.htm), ἀκαταστασίαι [(disorder)](http://biblehub.com/greek/181.htm); | 12:20 For I fear, lest, when I come, I shall not find you such as I would, and that I shall be found unto you such as ye would not: lest there be debates, envyings, wraths, strifes, backbitings, whisperings, swellings, tumults: |
| 12:21 And lest when I come again, my God will humble me among you, and that I shall bewail many which have sinned already and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed. | 21 μὴ [(lest)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm) ἐλθόντος [(having come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), ταπεινώσῃ [(should humble)](http://biblehub.com/greek/5013.htm) με [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεός [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) μου [(of me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) πρὸς [(as to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πενθήσω [(I should mourn over)](http://biblehub.com/greek/3996.htm) πολλοὺς [(many)](http://biblehub.com/greek/4183.htm) τῶν [(of those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προημαρτηκότων [(having before sinned)](http://biblehub.com/greek/4258.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) μετανοησάντων [(having repented)](http://biblehub.com/greek/3340.htm) ἐπὶ [(of)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀκαθαρσίᾳ [(impurity)](http://biblehub.com/greek/167.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) πορνείᾳ [(sexual immorality)](http://biblehub.com/greek/4202.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀσελγείᾳ [(sensuality)](http://biblehub.com/greek/766.htm) ᾗ [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ἔπραξαν [(they have practiced)](http://biblehub.com/greek/4238.htm). | 12:21 And lest, when I come again, my God will humble me among you, and that I shall bewail many which have sinned already, and have not repented of the uncleanness and fornication and lasciviousness which they have committed. |
| 13:1 This is the third time I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established. | 1 Τρίτον [(Third)](http://biblehub.com/greek/5154.htm) τοῦτο [(this *time*)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ἔρχομαι [(I am coming)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). “Ἐπὶ [(In *the*)](http://biblehub.com/greek/1909.htm) στόματος [(mouth)](http://biblehub.com/greek/4750.htm) δύο [(of two)](http://biblehub.com/greek/1417.htm) μαρτύρων [(witnesses)](http://biblehub.com/greek/3144.htm) καὶ [(or)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τριῶν [(three)](http://biblehub.com/greek/5140.htm), σταθήσεται [(will be established)](http://biblehub.com/greek/2476.htm) πᾶν [(every)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ῥῆμα [(matter)](http://biblehub.com/greek/4487.htm).” | 13:1 This is the third time I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established. |
| 13:2 I told you before and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent, now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare, | 2 Προείρηκα [(I have warned)](http://biblehub.com/greek/4302.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) προλέγω [(I warn)](http://biblehub.com/greek/4302.htm), ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm) τὸ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) δεύτερον [(second time)](http://biblehub.com/greek/1208.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἀπὼν [(being absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm) νῦν [(now)](http://biblehub.com/greek/3568.htm) τοῖς [(those)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) προημαρτηκόσιν [(having sinned before)](http://biblehub.com/greek/4258.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) τοῖς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) λοιποῖς [(rest)](http://biblehub.com/greek/3062.htm) πᾶσιν [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm), ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἐὰν [(if)](http://biblehub.com/greek/1437.htm) ἔλθω [(I come)](http://biblehub.com/greek/2064.htm) εἰς [(to)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) τὸ [(the *same*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πάλιν [(again)](http://biblehub.com/greek/3825.htm), οὐ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) φείσομαι [(I will spare *anyone*)](http://biblehub.com/greek/5339.htm), | 13:2 I told you before, and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare: |
| 13:3 Since ye seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you. | 3 ἐπεὶ [(since)](http://biblehub.com/greek/1893.htm) δοκιμὴν [(a proof)](http://biblehub.com/greek/1382.htm) ζητεῖτε [(you seek)](http://biblehub.com/greek/2212.htm), τοῦ [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἐμοὶ [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) λαλοῦντος [(speaking)](http://biblehub.com/greek/2980.htm) Χριστοῦ [(of Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), ὃς [(who)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἀσθενεῖ [(is weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) δυνατεῖ [(is powerful)](http://biblehub.com/greek/1414.htm) ἐν [(among)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 13:3 Since ye seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you. |
| 13:4 For though he was crucified through weakness, yet he **lived** by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with him by the power of God toward you. | 4 καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἐσταυρώθη [(He was crucified)](http://biblehub.com/greek/4717.htm) ἐξ [(in)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) ἀσθενείας [(weakness)](http://biblehub.com/greek/769.htm), ἀλλὰ [(yet)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ζῇ [(He lives)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) δυνάμεως [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm). καὶ [(Also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀσθενοῦμεν [(are weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ζήσομεν [(we will live)](http://biblehub.com/greek/2198.htm) σὺν [(with)](http://biblehub.com/greek/4862.htm) αὐτῷ [(Him)](http://biblehub.com/greek/846.htm) ἐκ [(by)](http://biblehub.com/greek/1537.htm) δυνάμεως [(power)](http://biblehub.com/greek/1411.htm) Θεοῦ [(God’s)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) εἰς [(toward)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 13:4 For though he was crucified through weakness, yet he **liveth** by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with him by the power of God toward you. |
| 13:5 Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates? | 5 Ἑαυτοὺς [(Yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) πειράζετε [(examine)](http://biblehub.com/greek/3985.htm) εἰ [(whether)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) ἐστὲ [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) τῇ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) πίστει [(faith)](http://biblehub.com/greek/4102.htm); ἑαυτοὺς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) δοκιμάζετε [(test)](http://biblehub.com/greek/1381.htm). ἢ [(Or)](http://biblehub.com/greek/2228.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐπιγινώσκετε [(do you recognize)](http://biblehub.com/greek/1921.htm) ἑαυτοὺς [(yourselves)](http://biblehub.com/greek/1438.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) Ἰησοῦς [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστὸς [(Christ *is*)](http://biblehub.com/greek/5547.htm) ἐν [(in)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ὑμῖν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), εἰ [(if)](http://biblehub.com/greek/1487.htm) μήτι [(not)](http://biblehub.com/greek/3385.htm) ἀδόκιμοί [(unapproved)](http://biblehub.com/greek/96.htm) ἐστε [(you are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm)? | 13:5 Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates? |
| 13:6 But I trust that ye shall know that we are not reprobates. | 6 ἐλπίζω [(I hope)](http://biblehub.com/greek/1679.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) γνώσεσθε [(you will know)](http://biblehub.com/greek/1097.htm) ὅτι [(that)](http://biblehub.com/greek/3754.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἐσμὲν [(are)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) ἀδόκιμοι [(unapproved)](http://biblehub.com/greek/96.htm). | 13:6 But I trust that ye shall know that we are not reprobates. |
| 13:7 Now I pray to God that ye do no evil--not that we should appear approved, but that ye should do that which is honest, though we be as reprobates. | 7 Εὐχόμεθα [(We pray)](http://biblehub.com/greek/2172.htm) δὲ [(now)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) πρὸς [(to)](http://biblehub.com/greek/4314.htm) τὸν [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸν [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ποιῆσαι [(to do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κακὸν [(wrong)](http://biblehub.com/greek/2556.htm) μηδέν [(nothing)](http://biblehub.com/greek/3367.htm), οὐχ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δόκιμοι [(approved)](http://biblehub.com/greek/1384.htm) φανῶμεν [(might appear)](http://biblehub.com/greek/5316.htm), ἀλλ’ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ἵνα [(that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) τὸ [(what *is*)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) καλὸν [(right)](http://biblehub.com/greek/2570.htm) ποιῆτε [(may do)](http://biblehub.com/greek/4160.htm); ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) δὲ [(though)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) ὡς [(as)](http://biblehub.com/greek/5613.htm) ἀδόκιμοι [(unapproved)](http://biblehub.com/greek/96.htm) ὦμεν [(might appear)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). | 13:7 Now I pray to God that ye do no evil; not that we should appear approved, but that ye should do that which is honest, though we be as reprobates. |
| 13:8 For we can do nothing against the truth, but for the truth. | 8 οὐ [(Nothing)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) δυνάμεθά [(have we power)](http://biblehub.com/greek/1410.htm) τι [(any)](http://biblehub.com/greek/5100.htm) κατὰ [(against)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείας [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm), ἀλλὰ [(but)](http://biblehub.com/greek/235.htm) ὑπὲρ [(for)](http://biblehub.com/greek/5228.htm) τῆς [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀληθείας [(truth)](http://biblehub.com/greek/225.htm). | 13:8 For we can do nothing against the truth, but for the truth. |
| 13:9 For we are glad when we are weak and ye are strong; and this also we wish, even your perfection. | 9 χαίρομεν [(We rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm) γὰρ [(for)](http://biblehub.com/greek/1063.htm) ὅταν [(when)](http://biblehub.com/greek/3752.htm) ἡμεῖς [(we)](http://biblehub.com/greek/1473.htm) ἀσθενῶμεν [(might be weak)](http://biblehub.com/greek/770.htm), ὑμεῖς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) δὲ [(however)](http://biblehub.com/greek/1161.htm) δυνατοὶ [(strong)](http://biblehub.com/greek/1415.htm) ἦτε [(might be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm). τοῦτο [(But this)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) καὶ [(also)](http://biblehub.com/greek/2532.htm): εὐχόμεθα [(We pray for)](http://biblehub.com/greek/2172.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm) κατάρτισιν [(perfection)](http://biblehub.com/greek/2676.htm). | 13:9 For we are glad, when we are weak, and ye are strong: and this also we wish, even your perfection. |
| 13:10 Therefore, I write these things, being absent, lest, being present, I should use sharpness, according to the power which the Lord hath given me to edification and not to destruction. | 10 Διὰ [(Because of)](http://biblehub.com/greek/1223.htm) τοῦτο [(therefore)](http://biblehub.com/greek/3778.htm) ταῦτα [(these things)](http://biblehub.com/greek/3778.htm), ἀπὼν [(being absent)](http://biblehub.com/greek/548.htm) γράφω [(I write)](http://biblehub.com/greek/1125.htm), ἵνα [(so that)](http://biblehub.com/greek/2443.htm) παρὼν [(being present)](http://biblehub.com/greek/3918.htm), μὴ [(not)](http://biblehub.com/greek/3361.htm) ἀποτόμως [(with severity)](http://biblehub.com/greek/664.htm) χρήσωμαι [(I should treat *you*)](http://biblehub.com/greek/5530.htm), κατὰ [(according to)](http://biblehub.com/greek/2596.htm) τὴν [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἐξουσίαν [(authority)](http://biblehub.com/greek/1849.htm) ἣν [(that)](http://biblehub.com/greek/3739.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κύριος [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) ἔδωκέν [(has given)](http://biblehub.com/greek/1325.htm) μοι [(me)](http://biblehub.com/greek/1473.htm), εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) οἰκοδομὴν [(building up)](http://biblehub.com/greek/3619.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) οὐκ [(not)](http://biblehub.com/greek/3756.htm) εἰς [(for)](http://biblehub.com/greek/1519.htm) καθαίρεσιν [(tearing down)](http://biblehub.com/greek/2506.htm). | 13:10 Therefore I write these things being absent, lest being present I should use sharpness, according to the power which the Lord hath given me to edification, and not to destruction. |
| 13:11 Finally, brethren, farewell. Be perfect; be of good comfort; be of one mind; live in peace; and the God of love and peace shall be with you. | 11 Λοιπόν [(Finally)](http://biblehub.com/greek/3063.htm), ἀδελφοί [(brothers)](http://biblehub.com/greek/80.htm), χαίρετε [(rejoice)](http://biblehub.com/greek/5463.htm)! καταρτίζεσθε [(Be perfected)](http://biblehub.com/greek/2675.htm), παρακαλεῖσθε [(be exhorted)](http://biblehub.com/greek/3870.htm), τὸ [(*be of* the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) αὐτὸ [(same)](http://biblehub.com/greek/846.htm) φρονεῖτε [(mind)](http://biblehub.com/greek/5426.htm), εἰρηνεύετε [(be at peace)](http://biblehub.com/greek/1514.htm). καὶ [(And)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ὁ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεὸς [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm) τῆς [(‑)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπης [(of love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) εἰρήνης [(peace)](http://biblehub.com/greek/1515.htm) ἔσται [(will be)](http://biblehub.com/greek/1510.htm) μεθ’ [(with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) ὑμῶν [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 13:11 Finally, brethren, farewell. Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you. |
| 13:12 Greet one another with a holy **salutation**. | 12 Ἀσπάσασθε [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ἀλλήλους [(one another)](http://biblehub.com/greek/240.htm) ἐν [(with)](http://biblehub.com/greek/1722.htm) ἁγίῳ [(a holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) φιλήματι [(kiss)](http://biblehub.com/greek/5370.htm). | 13:12 Greet one another with a holy **kiss**. |
| 13:13 All the saints salute you. | 13 Ἀσπάζονται [(Greet)](http://biblehub.com/greek/782.htm) ὑμᾶς [(you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm), οἱ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἅγιοι [(saints)](http://biblehub.com/greek/40.htm) πάντες [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm). | 13:13 All the saints salute you. |
| 13:14 The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost be with you all. Amen. | 14 Ἡ [(The)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) χάρις [(grace)](http://biblehub.com/greek/5485.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Κυρίου [(Lord)](http://biblehub.com/greek/2962.htm) Ἰησοῦ [(Jesus)](http://biblehub.com/greek/2424.htm) Χριστοῦ [(Christ)](http://biblehub.com/greek/5547.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) ἀγάπη [(love)](http://biblehub.com/greek/26.htm) τοῦ [(of)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Θεοῦ [(God)](http://biblehub.com/greek/2316.htm), καὶ [(and)](http://biblehub.com/greek/2532.htm) ἡ [(the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) κοινωνία [(fellowship)](http://biblehub.com/greek/2842.htm) τοῦ [(of the)](http://biblehub.com/greek/3588.htm) Ἁγίου [(Holy)](http://biblehub.com/greek/40.htm) Πνεύματος [(Spirit)](http://biblehub.com/greek/4151.htm), μετὰ [(*be* with)](http://biblehub.com/greek/3326.htm) πάντων [(all)](http://biblehub.com/greek/3956.htm) ὑμῶν [(of you)](http://biblehub.com/greek/4771.htm). | 13:14 The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, be with you all. Amen. |